

Biblioteca Nazionale
di
Torino

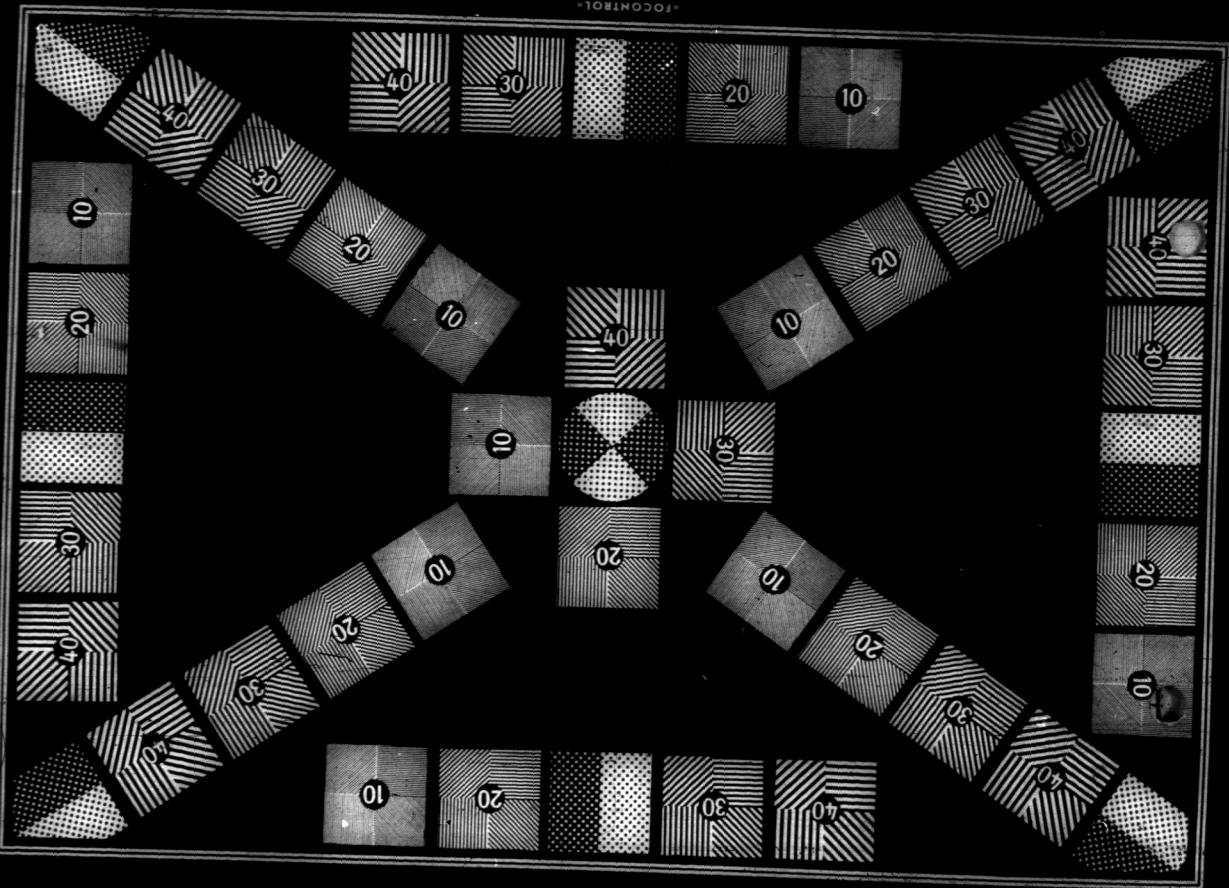
RIS MUS IV 24

fotografo

CHOMON-PERINO

Anno 1979

"FOCUMTROL"



P A S C H A L.

9



coup plus beau. Aussi Dieu l'a re- ser- ué, Aussi Dieu l'a re- ser- ué pour son tem-

Trezième Quatrain.
A C I N Q.

ple. Auf- si Dieu l'a re- ser- ué pour son tem- ple.

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22

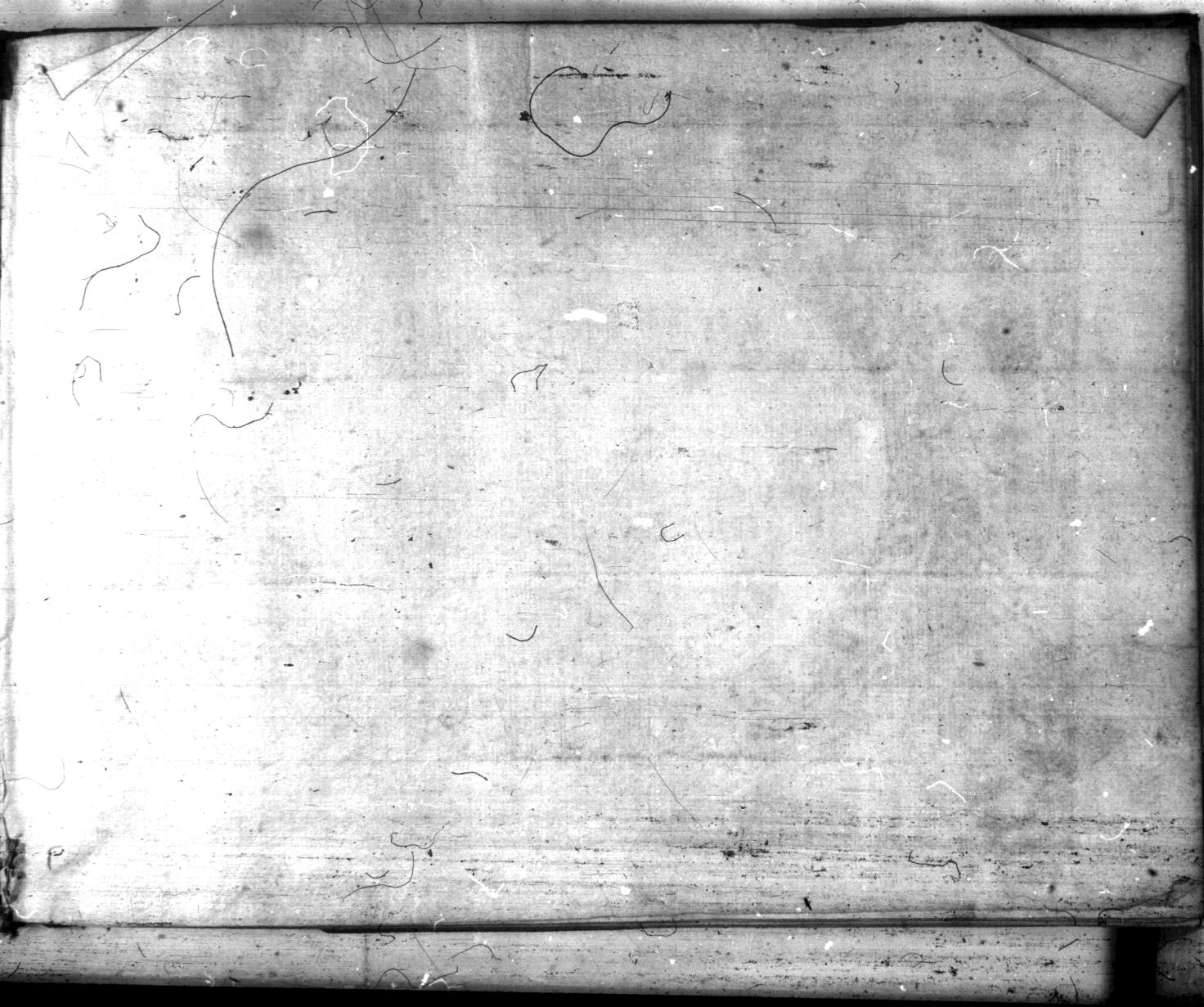
C'est vn ray- on, c'est vn ray- on de is, Di- vi- ni- té. C'estvn a- io m/esclos,esclos, de l'V- an-

ec. C'estvn degout de la source eter nel- le.C'estvn degout de la source e- ter- nel- le e- ternelle.

gr. VI. 7.60.

Ristorante music. IV. 24









Superius.

CENT VINGT ET SIX
QVATRAINS DV SIEVR DE PIBRAC,
CONSEILLER AV PRIVE CONSEIL DV
ROY, ET PRESIDENT A PARIS, DE NOVVEAV
MIS EN MVSIQVE A DEVX, TROIS, QVA-
TRE, CINQ ET SIX PARTIES, PAR
PASCHAL DE L'ESTOCART.

A LYON.

On les vend chez Barthelemi Vincent.

1582.

Avec priuilege du Roy.



Prōpté & suauiter.

A T R E S P V I S S A N T E T T R E S I L L V S T R E
PRINCE, CHARLES DVC DE LORRAINE, BAR, GVELDRES, &c.
Paschal de L'estocart son tres humble seruiteur,

Salut.



ONSEIGNEVR, Ayant depuis quelques mois ença mis en Musique les Quatrains du Sieur de Pibrac, & estant sur le point de les faire imprimer: ma pensee s'est incontinent tournée vers vostre Lorraine, me commandant d'y porter ce petit ouvrage &l'offrir en toute reuerence aux yeux de vostre Altesse. En cest endroit i'ay eu esgard à la coutume de ceux qui mettent au front de leurs liures le nom de quelque personne illustre entre les autres, afin d'allonger la vie & augmenter le credit de leurs inuentionz par tel moyen. Mais oultre cela, i'ay conu aussi que ie ne pourrois laisser en meilleures mains qu'es vostres ces beaux vers animez d'un air musical tel qu'il a pleu à Dieu me le departir. Car vos pays ayans eu tousiours ce bien de viure en paix sous vostre heureux gouernement, & se trouuant vne infinité de suffisans tesmoins qui publiét de toutes parts cōbien vous estes soigneux de pratiquer en particulier & en public les sages auertissemens que le docte Pibrac donne aux Rois & aux Princes, i'ay désiré que ma Musique(s'il vous plait la fauoriser tant que de la receuoir de bon œil) en vous resouissant quelquesfois vous dispose de plus en plus à perseuerer en ce bon train auquel le Tout puissant vous entretient, & lequel ie prie,

MONSEIGNEVR, qu'il conserue vostre Altesse en longue prosperité, pour le bien de tous vos sujets. Fait ce premier iour de Fevrier, 1582.

A. ii.



QVATRAIN.

AVX POETES ET MVSICIENS.

Touchant les Quatrains du Sieur de Pibrac mis en musique
par Paschal de l'Estocart.

*S I t une sais si doctement ecrire,
Si tu ne peux si doucement chanter,
Sois vertueux : c'est pour te contenter.
Car faire bien est trop plus que bien dire.*

S. G. S.





Premier Quatrain.

P A S C H A L.

I



I E V tout premier, puis perse & mere ho no-

re. Soit iuste &

droit, & en tou te sai- son! De l'in no cét près en main la rai- son:

Car Dieu te doit là haut iu-ger, iu-ger en-co-

re. Car Dieu te doit là

haut iu-ger, iu-ger

en-co-

re.

Second
Quatrain.

SVPERIVS.

2



I eniugeât la fa ueurte com mati-de,

Tu fais iu- stice au gré des

courtisans, Nedoute pas, nedou-te pas, ne dou te pas que Dieu ne le teren- de. ne doute
Troisième
Quatrain.

pas que Dieu ne le te ren de.



Vec le iour commence ta iourne- e, De l'E- ter nel le sanct nom

be- nissant: Le soir auf-si, ton la-beur si-nissant, Lou-e-Is/encor, & paßz ainsi l'an-

PASCHAL.

3

Quatrième
Quatrain.

ne- c, & passe ain si l'an- he c.



doré assis, comme le Grec or donne. Dieu, en courāt .ij. ne

veut eſtre honnoré. De fer- me cœur .ij. il veut eſtre a do- ré. Mais ce cœur là .ij.

il faut qu'il le nous don- ne, il faut qu'il le nous don- ne,

Cinquième
Quatrain.

SUPERIVS.



E va disant, mes mains ont fait cest œuvre, mes mains ont fait cest œuvre,

Ou, ma ver tu ce bel œuvre a par-fait: Mais dis ainsi .ij. Dieu par moy l'œuvre a

Sixième
Quatrain

fait. Dieu est l'auteur du peu de biē que l'œuvre. Dieu est l'auteur du peu de bien que l'œuvre.



Out l'u-nivers n'est qu'une ci- té ron-de. Chas-cun a droit de

s'en di-re bourgeois, Le Scythe & Mors autāt que le Gregois, Le plus pe-tit .ij.

PASCHAL.



le plus pe-tit que le plus grād, que le plus grand du Mon-de, le plus pe-tit, le plus pe-



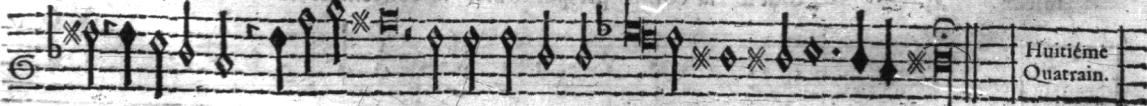
tit, le plus pe-tit que le plus grand, que le plus grand du Mon-de, du Mon-de.



Ans le pour-pris .ij. de ceste cité bel- le Dieu a logé l'hōme, cō-



m̄en lieu sainct, Cōm̄en vn tēple, où lui mesme s'est peit En mil endroits ij. de couleur imortel-



le, en mil endroits .ij. de couleur immortel -le, im-mortel- le.

B. j.

S V P E R I V S.



L n'y a coin si petit dans ce tem ple, si pe tit dans ce temple, Où la
 grandeur n'a pa rois se de Dieu, où la grandeur .ij. n'a-pa-roisse de Dieu. L'hōm^s est
 planté iu ste ment au milieu, l'hōm^s est plâté .ij. iustemēt iuste mēt au mi lieu, Afin que
 mieux .ij. par tout il la contemple, par tout il la contemple, il la contem ple.

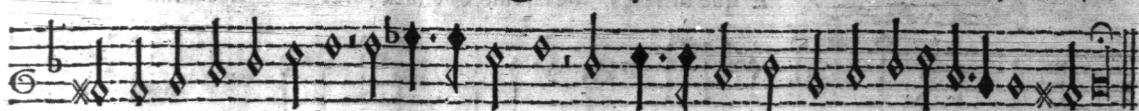
Neufième
Quatraine.



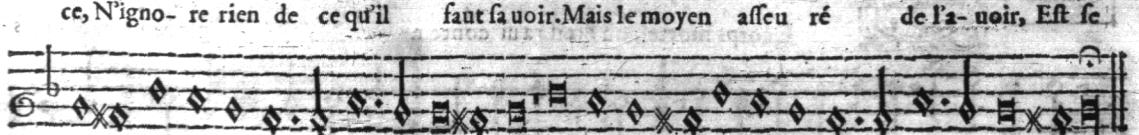
E ne sau roit ailleurs mieux la conoi stre, Il nesau-

PASCHAL.

7



Dixième
Quatrain.



B. ii.

Onzième
Quatrain

E que tu voids de l'hôome, ce que tu voids de l'hôome, ce que

tu voids de l'hôome, n'est pas l'hôome, n'est pas l'homme. C'est la pri-son, où il est en-ser ré. C'est le tom-

beau, où il est en ter- ré. Le lict brâstant .ij. le lict brâstant, où il dort vn court somme.

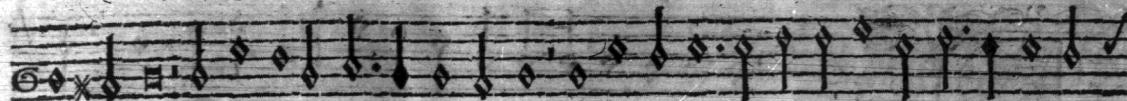
Douzième
Quatrain.

E corps mortel, où l'œil rau i contem- ple Muscles & nerfs,

.ij. la chair, le sang, la peau, la chair, le sang, la peau: Ce n'est pas l'hom- me: il est beau-

P A S C H A L.

9



coup plus beau. Aussi Dieu l'a re-

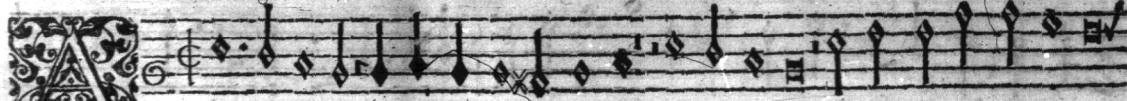
ser-ué, Aussi Dieu l'a re-serué pour son tem-



Trezième Quatrain.
A C I N Q.

ple. Auf-si Dieu l'a re-serué pour son tem-

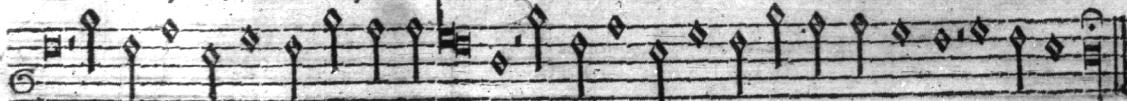
ple.



Bien par ler, à bien par-ler, à bien parler, ce que l'hôm̄on ap-pel-le,



C'est vn ray-on, c'est vn ray-on de la Di- ui- ni- té. C'est vn a-to m̄e esclos, esclos de l'V- ni-



té. C'est vn degout de la source e-ter-nel-le. C'est vn degout de la source e-ter-nel-le e- ternelle.

10 Quatorzième Quatrain.

S V P E R I V S.



E- co- noy dōc, homme, ton o- ri- gi- ne, Et braus & haut, &

braus & haut desdaigne ces bas lieux, Puis que fleurit .ij. tu

dois là haut es cieux, Et que tu es v- ne plan te di- ui-

ne, & que tu

es v- ne plan te di- ui-

ne.

Quinzième Quatrain.

TRIO.

PASCHAL.

II



L t'est permis t'orgueillir, il t'est permis t'orgueillir de ta ra ce, de ta
 race, Non de ta mère ou ton pe-re mortel: Mais bien de Dieu tō vray Pe-
 r̄ immortel, Qui t'a moulé au moule, qui t'amou-lé au moule de sa fa-
 ce, qui t'a
 moulé au moule de sa fa-ce, de sa fa-ce.

Seizième & Dixsep-
tième Quatrain.

S V P E R I V S.

A V ciel
 Il veut,
 n'y a nombrz infi- ni, au ciel
 c'est fait, il veut, c'est fait, il veut,
 n'y a nombrz infi- ni d'l- de- es. Pla-
 c'est fait sans tra- uail & sans pei- ne Tous
 ton s'est trop ani- maux, en ce lames- iusqu'au moindre con- té, Pla-ton s'est trop en ce- la
 a- ni- maux, en ce lames- iusqu'au moindre con- té, Tous a- nimaux, iusqu'au moins-
 mes-con té. De nostre Dieu la pu- re vo- lon- té, De no stre Dieu la
 dre qui vit, Il a cre- é, les souf- tient, les nourrit, Il a cre- é, les
 pu- re vo- lon- té Est le seul moul/ a toutes cho- ses ne- ha- lei- es, est le seul
 souf- tient, les nourrit, Et les des fait du vent de son ne, & les des-

PASCHAL.

13

Dixhuitième
Quatrain.

moulé à toutes cho- ses ne- es.
fait du vent de son ha-lei- ne.

Aussi tes yeux: la veu- te sus pendu- e, hausse tes yeux ij. la voute sus pen-

du- e, Ce beau lâbris de la couleur des caux, Ce rôd parfait de deux globes jumeaux, Ce fir- ma-

ment elongné de la veu- e, elongné de la veu- e, Ce firmament el-

Dixneuvième
Quatrain.

longné de la veu- e, elongné de la veu-

e;

C. j.

S V P E R I V S.

B

Refce qui est, qui fut, & qui peut e- stre, & qui peut e-

stre Enter-re, en mer, au plus ca-ché des cieux, Si tost que Dieu l'a vou lu

pour le mieux, Tout auf si tost .ij. tout auf si tost .ij. tout auf si tost il a re-

ceu son e-stre. Tout auf si tost .ij. tout auf si tost .ij. il a re-ceu

son e-stre.

Vingtième & vingt-
unième Quatrain.

PASCHAL.

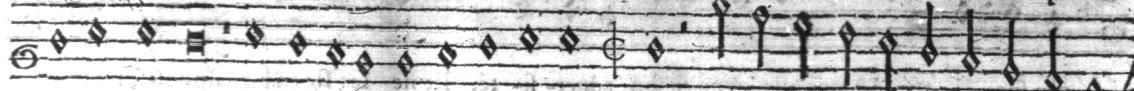
15



E va suyuant le troupeau d'Epi- cu-re, Ne va suyuant le troupeau
Et ce pendant il se veastré & patouille, Et ce-pendant il se veau-



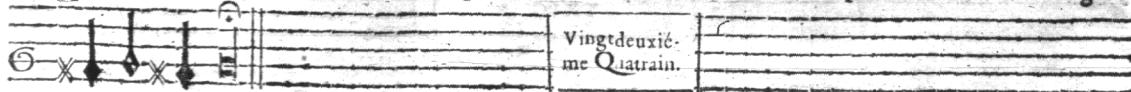
d'E pi- cu-re, le troupeau d'E pi- cu- re, Troupeau vi lain, qui blas-
& patouille, il se veastré & patouil- le Dans vn bourbier pu-ant



phemz en tout lieu: Et, mescroyat, ne conoit au-tre Dieu Que le fa-tal ordre de la na-tu-
de tous co-stez, Et du limon des sa-les vo-lu- ptez Il se re paist comz vnz orde grenouil-



re, que le fa-tal or- dre de la na- tu- re, que le fa-tal or- dre de la na-
le; il se repaist comz vnz or- de gre-nouil- le, il se repaist comz vnz orde gre-



Vingtdeuxié-
me Quatrain.

C. 4.

S V P E R I V S.



Eureux qui met en Dieu son es- pe ran- ce, heu-

reux qui met en Dieu son es- pe- ran- ce, Et qui l'in uoquz en sa

pro spe- ri- té, Au tant ou plus qu'en son aduer- si- té, Et ne se fie en humainz as-seu-ran-

ce. Et ne se fiz en humainz asseu ran- ce, as-seu ran- ce.

Vingt-troisième Quatrain.
TRIO.

PASCHAL.

17



Ou drois tu biē mettr^e e-spe-ran- ce feu-re En ce qui est im-be-cil
 ix & mortel ? Le plus grand Roy du Monde n'est que tel, Et a be-
 soin .ij. plus que toy, qu'on l'asseu-re. Et a be-soin .ij. plus que toy, qu'on l'asseu-
 re, plus que toy, qu'on l'asseu-
 re.

Vingtquatrième Quatrain.
A CINQ.

SUPERIUS.



E l'hom- me droit .ij. Dieu est la sau- ue gar- de. Lors

que de tous lors que de tous il est a- bandon- né, lors que de tous il

est a- ban- donné, C'est lors que moins c'est lors que moins il se trouu- e- stonné: c'est

lors que moins il se trouu- e- stonné. Car il fait bien. .ij. car il fait bien .ij.

Vingtcinquième
Quatrain.

que Dieu lors plus le gar- de,

PASCHAL.

19



Es biés du corps & ceux de la for-tu-ne Ne sont pas biés, ne sont

pas biens, à par-ler pro pre-ment, Car ils sont trop

su-iets à changement. Mais la Ver-cu de meu-re tousiours

ne. Mais la Ver-tu de meu-re tousiours v-

ne.

Vingt-sixième
Quatrain.

SUPERIUS.

20



Er-tu

qui gift, en-tre les deux extre-

mes, En-tre le plus & le moins qu'il ne faut, N'excede rien, & rien ne t luy de

faut, D'autrui n'emprunte

.ij.

& suf-fit à soy

mesmes. D'autrui n'empur-

nte

.ij.

& suf-fit à soy mes-mes.

Vingt-septième Quatraine.
A CINO.

Vi te pour-roit

.ij.

Ver-tu, voir tou-té au-e, Ver-tu,

PASCHAL.

21

Ver-tu, voir tou-te nu- e, O qu'ar-damment ij. O qu'ar-damēt dé
 toy se-roit espris! Puis qu'ē tout temps ij. puis qu'en tout téps les plus ra-res e-
 sprits T'ont fait l'amour, t'ont fait l'amour au tra-uers d'y ne nu- e, t'ont fait
 l'amour t'ont fait l'amour au tra-uers d'y- ne nu- e, d'y- ne nu- e.

Vingt-huitième	Quatraine.
----------------	------------

D. j.



SVPERIVS.

22

E sa-ge fils est dupe-re la ioy-e, le sa-ge fils, le

sa-ge fils est du pe-re la ioy-e. Done, si tu veux cesa-

ge fils a-uoir, Dresse le ieu-neau chemin du de- uoir: Mais ton e-xéple est la plus courte

voy-e: Mais ton e-xéple est la plusc ourte voy-

Vingtneuvième Quatraine.
A VOIX PAREILLES.

PASCHAL.

23



I tu es né en-fant de sa-ge pe- re, Si

tu es né enfant de sa-ge pe-re, si tu es né en-fant de

sa-ge pe-re, Que ne suis-tu .ij. Que ne suis-tu le che- min ia ba- tu? Si

n'est pas tel, .ij. S'il n'est pas tel que ne t'es-for- ces tu, En bien fai-sant cou-

rir ce vi- tu pe-re? en bien faisant, courir ce vi tu pe-re? en biē faisant, courir ce vi tu pe-re?

D. ij.

24. Trentième Quatrain.

S V P E R I V S.



E n'est pas peu, ce n'est pas peu, naif tant d'un tige il lu-

stre, Estré es clairé .ij. par ses an- te- cesseurs. Mais c'est bié

plus .ij. lui-re à ses suc- cesseurs, Que des ayeuls seu-lement prendre lustre, seu-lement

prendre lustre, Que dès ayeuls seu-lement pré-dre lustre, seu- le-mént prédre lustre, seu- le-mént

prendre lu- stre.

Trente-neuvième Quatrain
TRIO.

PASCHAL.

25



Vsqu au cercueil, mon fils, vœuilles a-prendre: Et tiē per-du le

iour qui s'est pas. Si tu n'y as quel-quecho- se amaf- fe Pour

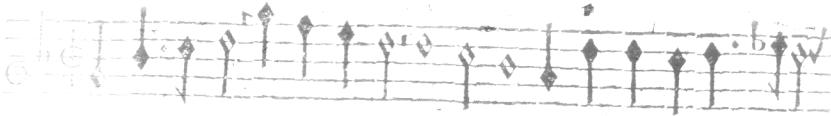
plus fa-uant & plus fa-ge te rendre, pour plus fa-uant & plus fa-ge te rendre, & plus

fa-ge te rendre.

Printed by
Quatra

François

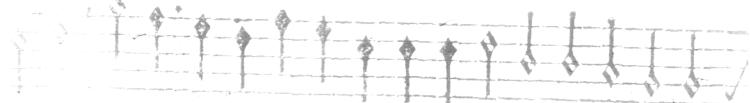
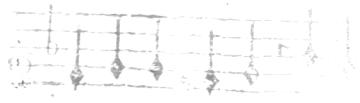
SUPERIUS



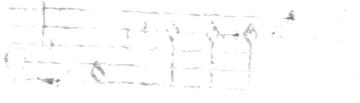
le voy-a-geur, le voy-a-geur qui hors du che-min er-



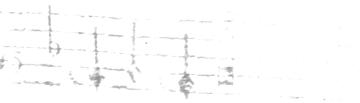
et es-ka-re, & es-ga-re se perd



de la re-bon



tu es le droit chemin remet-tre ta le dois, re-mettre tu le



La mesme





FASCHAL

27

l' hon- neur plus que ta pro- pre vi-

a. Pente l'honour en la minor qui conste au de-

potuice. A Dieux. R. 1700.



28

S V P E R I V S.

E que tu peux maintenant ne dif- fe- re, ce que tu peux maintenant

ne dif- fe- re Aulen- de main, comme les pa- res- seux. Et

gard- es- si que tu ne sois de ceux, que tu ne sois de ceux Qui par autrui sont ce qu'ils pourroyent fai-

re, ce qu'ils pourroyent faire.

Tétequinie-
me Quirain.

PASCHAL.

29



An-te les bōs, han-te les bons, han te les bons, des

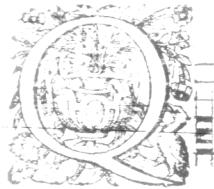
mechás ne t'accoint- te, Et mesme- ment en la ieu-

ne sation. Quell'ap-pe- tit, pourfor- cer la rai-son, Arme nos sens armes nos

sens, d'v- ne bru-ta- le poin- te; d'v- ne bru- ta- le

Trentsixième Quatrain.
A CINQ.

pom-



SUPERIUS.

Vandeu chemin fourchu, de ces deux Dames, de ces deux Dames,

Dames, Tu te verras, tu te ver-ras cōme Al-či-de, semond. Sui cel-le là, Sui cel-le

là, sui cel-le là, sui cel-le là, qui par vn aspre mont Te guide au ciel loin des plaisirs in-fa-

mies, te guide au ciel, te guide au ciel, te guide au ciel, te guide au ciel, loin des plaisirs in-fa-

Tremblement. Quatrain.
ACINQ

mies, te guide au ciel, loin des plaisirs in-fa-

PASCHAL.

四〇



E mets tō pied ij. ne mets tō pied au trauers de la

voy-e, au tra-uers de la voy- e Du pour~~e~~^{ce} aveugle, & d'un picquât pro-

pos, & d'un picquit propos De l'homme mort, de l'hom- me mort ne trouble le re-pos, ne trouble

le repos des réfugiés, Et du malheur d'autrui, & du malheur d'autrui, & du mal

Trombiculosis
Qataria

S V P E R I V S.



N ton par-ler fois tousiours ve-
ri-
ta-ble, en ton par-ler fois tousiours ve-ri- ta- ble, Soit qu'il te
faille en tesmoi-gna- ge ou-ir, Soit que par fois tu vueilles ref- iou-ir, Dvn gay pro-
pos, Fvn gay pro-postes ho-tiles à la ta-
ble, tes ho-tiles à la table,
tes ho-tiles à la ta-ble, à la ta-ble

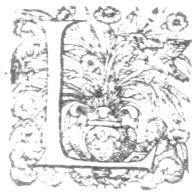
Trente et une
Quatrain 1

PASCHAL.

33



A Ve- ri- té dvn Cu be droit se forme, la Ve- ri- té dvn
Cu- be droit se forme, se for- me. Cu- be contgai- re au-
ger mou- uement; Son plan quaré ia-
mais ne fe def-ment, Et en tous sens à toufiours mesme for- me,
Quaranteine Quarain.



34

S V P E R I V S.

Oiseleur cant se fert du doux ramage, l'oiseleur cant se fert, l'oiseleur
cant se fert du doux ramage, du doux ramage Des oisillons, & contrefait leur chant,
& contrefait leur chant: Aussi (pour mieux decevoir le mefchât Des gés de
bien des gens de bien imite le langage, des gens de

Quarante une
me Quatram.

P A S C H A L.

55



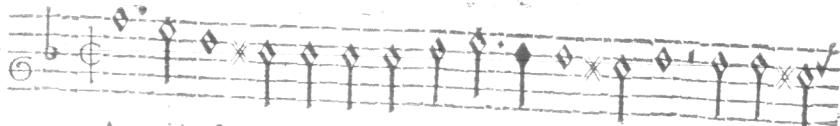
E qu'en se-cret lon t'a dit ne re-ue-le. Des faits d'au-
truy ne sois trop en querant. Le cu- ri- eux vo-lontiers tou-sours

ment l'autre men- ri- et estre dit in-fi- de- le. L'autre me- ri-tz e-ltre dit in-
ne- de- le.

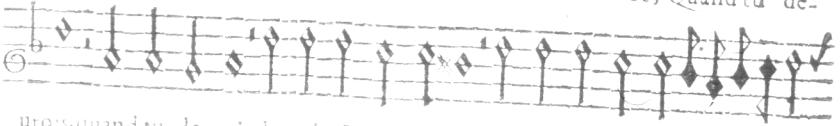
Quarante-deux
time Quatrième

SUPERIVS.

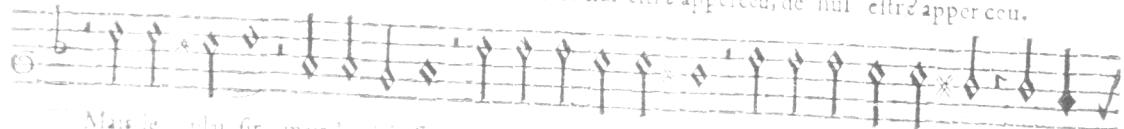
36



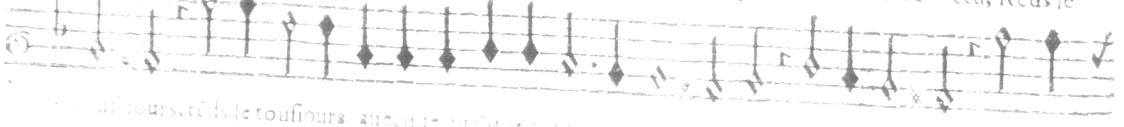
Ay poids es- gal, & loy al- le me- su- re, Quand tu de-



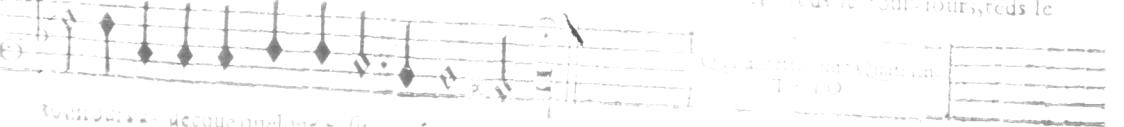
urois, quand tu deurois de nul estre apperceu, de nul estre apperceu.



Mais le plaisir, mais le plaisir que tu au-ras re- ceu, que tu au-ras re- ceu, Rëds le



plaisir, touds le touds le



touds le touds le

TRIO.

PASCHAL.

37



Arde soigneux, garde soigneux le des- post à toutz heu-

re: Et quād on veut de toy le re-couurer, Ne va, sub-til, des moy-

encōtroy- uer Dans vn pa-lais,

dans vn pa-lais,

a-fin qu'il te de-

mou- res dansvn pa-lais,

dans vn pa-lais

a-fin qu'il te demeu-

Quarantequatric-
me Quatrain.

rgain qu'il te demeu-

re.

Ex. 16



38

S V P E R I V S.

Hôme de sangte soit touſieurs en haine, l'hôme de sangte soit touſ-

ieurs l'hôme de sangte soit touſieurs en haine. Hu-e fur lui,

hu-e fur lui, come fait le berger Nu-mi-di-en fur le ty-gre le-ger, le-ger, sur

le tyg're le-ger, Qu'il vold de loin en fan-glan-ster la plai-ne, en-

Quaranteenue
me Quarante

fan-glan-ster la plai-ne.

PASCHAL.

39



En'est pas tout,

ce n'est pas tout, ce n'est pas

tout, ce n'est pas tout, ne fai-re à nul ou-tra-ge. Il faut de plus s'op-

po-fer à l'en-fort Du mal-heu-reux, qui pourchasse la mort A son pro-chain, sa hōt ou son dō-

ma- ge, sa hōt ou son domma-ge.

Quarante-sixième
Quatrain.

F. 10

S V P E R I V S.



Vi a de- fir d'explo-ter sa prou-ef- se, qui a de- fir d'exploiter

sa prou-ef- se, d'explo-ter sa prou-ef- se, Dôpte son i- re, &

son

ventre, & ce feu Qui dans nos cœurs s'allume, s'al-lume, s'al-lu-

me peu à peu, Soufflé du vent, soufflé du vent, soufflé du vent, soufflé du vent d'er-reur &

Quarante-septième
Quatrain.

de pa- ref- se.

PASCHAL.

41



Aincre soy mesme, est ligrande vi-ctoi-re. Chascunchez soy lo-

ge les en-ne-mis, Qui par l'ef-fort de la rai-son sou- mis, Ouurent le pas à l'e-ter-nel-

legloï- re, ouurentle pas à l'e-ter- nel- le gloi- re, à;

l'e-ter-nel- le gloi. re.

Quarante-huitième Quatrain.
A CINQ.

S VPERIVS.

42



I ton a- mi, si ton a-mi, si ton a-

mi, si ton a-mi, si ton a- mi, si ton a-mi a commis

quelq[ue] orien- se, Ne va foudain, ne va foudain, ne va foudain

ne va foudain, ne va foudain con- tre lui tir- ri- ter, Ains douce- ment,

ains douce- ment,

ains dou- ce-mé- pour ne le del- pi- ter, Pay lui ta plainte,

PASCHAL.

43

Quaranteneufième
Quatrain. TRIO

fay iuit plainte, & re-çoyfa de sen-se, & re-çoyfa de-fen- se.



'Hôme est fau-tif ij. l'hôme est fautif ij.

nul vi- uâtné peut di- re Na- uoir fail-li: es hô-mes plus par-faits,

Le sâ-mi-nant & leurs dits & leurs faits, Tu trouue- ras, tu trouue- ras, si tu veux, tu trouue-

ras, si tu veux, à re-di-re, à re-di-re, à ce ci- rce trouue- ras, si tu veux à re-di-re.



Oy l'hy-po-cri-te a-vec sa tri-ste mi-ne, Tu leprédrois, tu le

prédrois, tu le pren-drois pour l'aisné des Ca-tions: Et ce-pendant, &

ce-pendant, & ce-pendant toute nuit a ta-stons Il court,

il va, il court, il va pour

trô per la voi-si-ne, pour trôper la voi-si-ne.

Cinquante vnième Quatrain.
A CINQ

A CINQ.

PASCHAL.

45



Acher son vi- ce est v-ne peine ex- tre- me, Et
pei- ne en vain, & peine en vain: fay ce que tu voudras, fay ce que

tu voudras. A toy au moins, a toy au moins ca-cher ne te pourras, ca-cher ne te pour-ras. Car

nduis pât fe ca-cher a foy-mes-me, fe ca-cher a foy-mes-fine.

Cinquante-deuxième
Quatrain

S V P E R I V S.

Y-e de toy plusque des au-
tres hon-te. Ay-e de toy plusque des autres hon
te. Nul

plusque toy par toy n'est of- fensé. Tu dois pre-mier, s'ilien y as pen-fé, Rendre de toy à

toy même le cōpte, rendre de toy à toy même le cōpte.

Cinquante-six
me Quartam.

PASCHAL.

47



Oint ne te chail-le e-estre bon d'ap-pa-ren- ce, e-estre bon

d'appa-rence être bô d'appa-ren- ce. Point ne te chail-

le estre bond'appa-rence, estre bō d'appa-ren-
ce! Mais bié de l'estre à preuve & par ef-

cc Mais bié de l'estre à preuve & par ef-

... mais b*ien* de l'estre à preuve & par ef- fect. Côte un faux bruit que le vulga- re fait. Il n'est ré-

48 Cinquantequatrième Quatrain.

S V P E R I V S



lin di- g t m stre toy fe- cou- ra- ble,   lin- di- gent mon-

fire toy se- cou- rable, a lin-di-gé mōstre toy se-cou- rable

ble, Lui fai- fent part de tes biens à foie- son. Car Dieu be-nit
Et a croist la mai- son,Qui

ble, qui a pitié du pauvre misérable,

Cinquante-cinquième
Quatrain.

P A S G H A L.

49



Asque te sert tāt d'or de-dansta bouri- se, Au ca-bi-

net maint ri-che ve-ste-mēt, maint riche ve-ste-mēt, maint riche ve-ste-

ment, Dans tes grēniers tāt d'orgē ou de froment, tāt d'orgē ou de froment, Et

le bon vin, & de bon vin, & de bon vin en ta caue ne four ce?

Cinquante-sixième & Cinquante-septième Quintaine.

SUPERIVS.



I ce pendant le pau ure nud fris- son-
Asti, crue l, le cœur de tel le for-

ne De- uant ton
te, De mespri-

bu, & languissant de faim, & languif snt de faim, & languissant de
fer le pau ure infortu- né, le pau ure infortu-

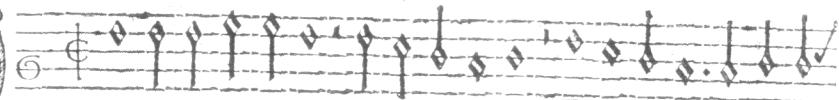
fum. Pour tout, en fin n'a qu'un morceau de pain, n'a qu'un morceau de
pain, Qu' comme toy est en ce mon-de né, est en ce mon-de né, est en ce mon-de

né, Où s'en re- va, ou s'en re- va, ou s'en re- va, fansquerien on lui donne?
Où s'en re- va, fansquerien on lui donne?
& cō- me toy, & cō- me toy, & cō- me toy de Dicu li- ma- ge por- te?

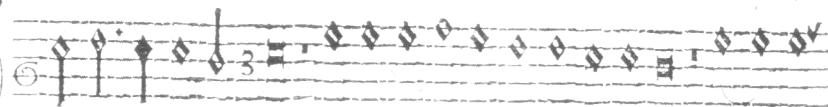
Cinquantehuitième Quatrain.

P A S C H A L.

51



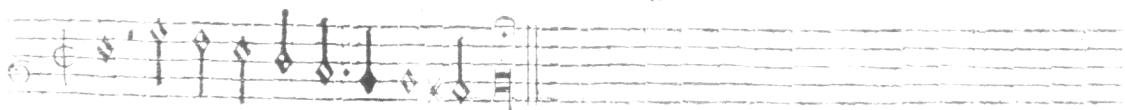
Emalheur est cōmun à tous les hōmies, le malheur est cōmun à



tous les hom- mes, Et mesmemēt aux Princes & aux Rois. Le si-ge



seul est exēpt de ses loix. Mais où est il, las! au tēps où nous som- mes? Mais où est



il, las! au tēps où nous som- mes?

Cinquanteneufième & Soixante-
xième Quatrain.



52

SUPERIUS.

E fag^e est libre en fer-re de c^et chai-
Le me-na- cer du ty- ranne l'e-ston-
bre enfer-re de c^et chai-nes, Il est seul ri-
du ty- ranne l'e-ston-ne, Plus se roi-dit
gier & jamais estrangier, & jamais e strangier, Seul as-seu-re au mi-lieu du dan-ge-
r, quād plus est a gi- té, quād plus est a gi- té, Il co- noit feul ce qu'il a me- ri- te,

au mi-lieu du dan- ger, Et le vray Roy des for-tu-nes hu-
te, Et ne Tat- tend hors de foy de per-
mar- nes, des
fon- ne, hors

Soixante-neuvième Quatrain.
A C. L. Q.

l'e-ston-ne hu-mai-nes,
l'e-ston-ne per-son-ne

P A S C H A L.

53



Er-tu es mœurs .ij. ne s'acquiert par l'e-stu-de, Ne

par ar- gent, ne par ar-gé, ne par fa-uur des Rois,

Ne par vn aste, ou par deux, ou par trois: Ains par constan- te, ains par con-

stan-te, & par lögachibi- tu- de, ains par constante & par lögachabi- tu- de.

Soixante-deuxi-
me Quatrain

SUPERIUS.



Vi lit beaucoup & ja- mais ne me- di- te, Semblz à ce-
lui qui mä ge a- ui- de-ment, Et de tous mets surcharge tel-le-mët Son

Romach son estomach prie rien ne lui pro- fi- te, querien ne lui pro- fil- ce,

Soixante troisie-
me Quatrain.

PASCHAL.

55



Aint vn pou- uoit, maint vn

pou- uoit, par tēps de ue- nie fa- ge, Si l'neut cui- dé

Per des la tout à fait. Quel ar- ti san fut onc maistre par- fait,

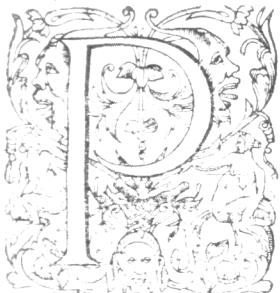
Du premier iour de son a-pren-tis- fa-ge? du premier iour de son apren-tis- fa-ge?

Soixantequatrième Quintain.

TRIO

H. R.

SVPERIVS.



E ti- te fource, pe- ti- te fource, pe- ti- te fource ont les gros-

se- ri-ue- res. Qui bruit si haut, qui bruit si haut,

qui bruit si haut, qui bruit si haut à son comen- cemēt, N'a pas long cours,

n'a pas long cours, n'a pas long cours, n'a pas long cours, non plus que le tor- rent,

Un perdon, un perdon où es prochaines fôrie res, esprochaines fôrie res, drô- lerie s, fôndre res,

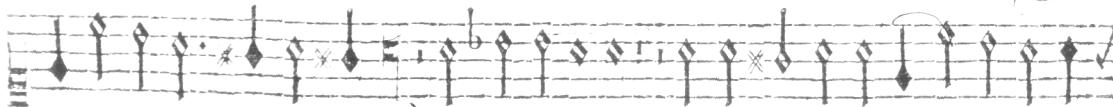
Soixantecinquième Quatrain.

PASCHAL.

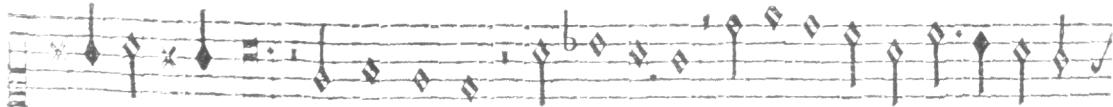
57



Au-dit ce- lui, mau-dit ce- lui qui
fraude la fe-men- ce, Ou qui re-tient le fa- lai repro-



mis, le fa-la repro- mis Au mer-ce-nai-re, ou qui de ses amis, ou qui de ses



2- mis Ne se sou-uent, ne se sou-uent, ne se souuient si non en leur pre-

Soixante-sixième
Quatrain.

S V P E R I V S .

58



E te per-iu-re en au-cu-ne ma-nie-re, ne te periu-re,

ne te per-iu-re en au-cu-ne manie-re, Et si tu

es, & si tu es, & si tu es con-traint fai-re fer-mé;t, Le ciel, le ciel ne iu-

re, le ciel ne iu-re, ou l'hom-me, ou l'e- le- ment, Ains par le nom de [a] Ca fe-pre-

me, ainsi par le nom de [a] Ca fe-pre-

Soixante-septième Quatrain

PASCHAL.

59



Ar Dieu qui hait le periur e- xe- crable, Et le pu-

nit, & le pu- nit, & le pu- nit, comme il a me- ri- té, Ne

vra que l'on

tefmoigne, ne veut que l'on tefmoigne ve- ri- té Par ce qui est, par

ce qui est menfonger ou mu- i- ble, par ce qui est, par ce qui est menfonger ou mu-

Soixante-hun-
me Quatrain

S V P E R I V S.



N artansplus, en luy seul tē- xer- ci- te, Et du mestier d'au-
 truy, & du mestier d'autruy, & du mestier d'autray ne tēm- peschant, Va dans le
 tien, va dans le tien, va dans le tien le par-faire- cerchit, Car ex cel ler
 n'est pas gloi-re pe- ti- te, n'est pas gloi-re pe- tu-
 tes pe- te pe- te.

Sous intitulé
me Quattrain.

PASCHAL.

61



Lus n'ébras- fer que lon ne peut e-strain- dre, plus n'ébras-

fer que lon ne peut e-strain- dre: Aux grâds e-stats conuoîteux

ne spi-rer: V-fer des biens & ne les de- si- rer: Ne sou-hai- ter la mort & ne la

craindre. Ne sou-hui- ter la mort, & ne la craindre.

Septantième Quatrain.
TRIO.

SVPERIVS.

L ne faut pas jj. aux plai sirs de la cou che

Decha-ste- té restraindre le beau don, Et ce-pendant li-urer à l'a-ban-

don Ses yeux, ses mains, ses yeux, ses mains, son o- reille & sa bou- che, ses yeux, ses mains,

ses yeux, ses mains, son o- reille & sa bou- che.

Septantevnieme Quatrain.

A CINQ.

PASCHAL.

63



Al le dur couple dur coup, Hal le dur coup qu'est ce-luy

de lœ-reil-le! On en de-uient quelque fois for-ce-

né, On en de-uient quelque fois for-ce-né, Et mesmes lors qu'il nous est af-se-né, &

mesmes lors qu'il nous est af-se-né Dvn beau parler plain de douce mer-ueil-le, dvn

Septante-deuxième
Quatrain.

beau par le plain de douce merueil-le, plain de dou-ce merueil-le,

L. 13

SUPERIVS.



Loux nous vaudroit .ij. des au reillet-
tes
pren- dre. Pour nous sauver de ces coups dan- gereux.

Par la s'armoyet les pa-gils va- leureux, Quād sur l'a- re-ne il leur fal- loit des-cendre, quand sur l'a-
re-ne il leur fal- loit des-cen- dre, des-cendre.

Septantetroméme
Quattuor.

P A S C H A L.

65



E qui en nous par l'o- reille pe nette, ce qui en nous, ce qui en

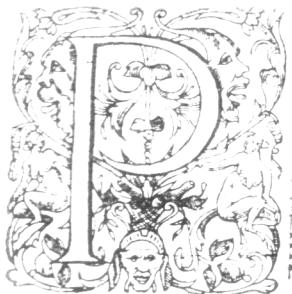
nous par l'o- reille pe ne- tre Dans le cerneau cou-le,

cou-le sou-lai-nemēt, Et nesau- rionsy pouruoir autrement, & ne sau- rionsy pour-uoir au-trement,

Que te nantclo- se au mal, au mal au mal ceste fe-nette, au mal ceste fe-net-

Septantequatrième Quantam.
TRIO.

SUPERIVS.



Ar-ler beaucoup aij. par ler

beau-coup on ne peut sans mesonge, on ne peut sans meson-

ge, Qu pour le moins aij. sans quelque var ni-te. Le par-ler

conuient a Ve-pi-te, Et l'autre est propre

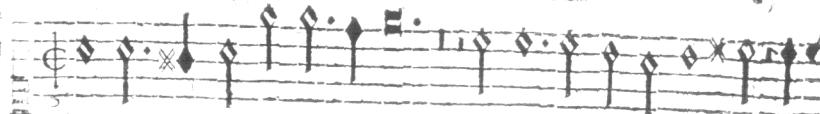
mesonge, & l'autre est propre

Septante cinquième Quatrain.

ACINQ.

P A S C H A L.

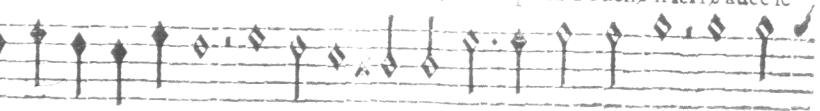
67



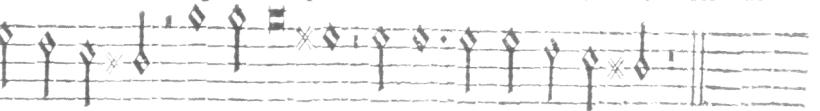
V Memphi- en sij. la gra- ue con-te nan- ce, la



graue con-te nan- ce, Lors que sa bouch^e il serr^e avec le



doigt, lors que sa bouch^e il serr^e avec le doigt, Mieux q Pla-ton, nous mōstre cōm^e on doit Re- ue-



remment honno- rer le si- len- ce, re- ue- remment honno- ser le si- len- ce.

Septante sixième
Quatrain.

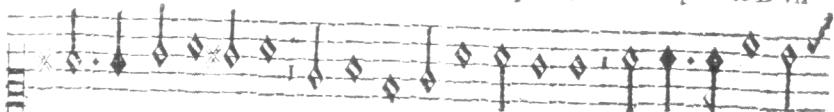


68

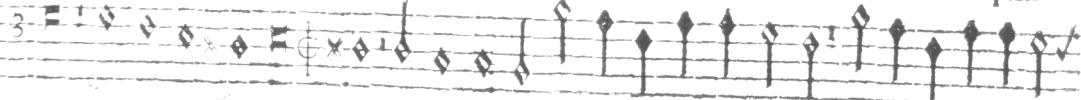
S V P E R I V S.



Ommel on void à l'ouurir de la porte, de la por-te Dvn



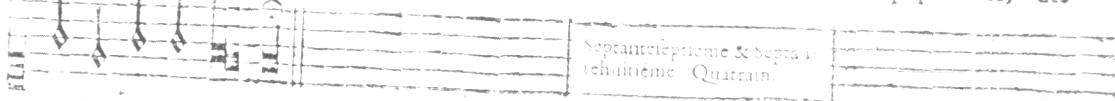
ca- bi- net Roy- al maint beau tableau, ij. Maintz antiquail-



le, & tout ce que de beau Le Por-tugais des In-des nous ap por-te, des Indes nous ap por-



te, des In-des nous ap por-te, des In-des nous ap por-te, des Indes nous ap por-te, des



Septanteptième & Septa-
tchuitième Quarant.

Indes nous ap por-te.

P A S C H A L.

69



In- si des lors que l'hôme qui me- di- te, Et est sca-
On dit soudain voila, qui fut de Gre- ce, Ceci de Ro-

uant, commence de s'ouvrir, Un grand thre-for vient à se
me, & ce-la dvn tel lieu, & le dernier est ti- té

des- courir, Thresor ca- ché au puits de Demo- cri-te, au puits de Demo- cri-te, au
de l'Hebreu. Mais tout en somme est rempli de sa- gesse, est rempli de sage- se, est



Septanteneuille-
me Quatrain.

puits de De mo cri-te, De-mo-cri- te.
rempli de sa- gesse, de sage- se.

S V P E R I V S.



Ostre heur pour grād qu'il soit nous sem- ble moin-
dre. Nostre heur, pour grād qu'il soit, nous sēble moin- dre, nous
semble moin- dre. Les seps d'autrui, les seps d'autrui portent plus de rai- sins. Mais quit aux maux
que souffrēt nos voilins, C'est moins que rien .ij. ils ont tort de s'en plain-
dre. C'est moins querier .iiij. ils ont tort de s'en plain- dr-

Huitantième Quatrain.

PASCHAL.

71



L'en- ui- eux nultourmentie n'or don-ne.

Il est de soy le iuge & le bourreau: Et ne fut on de Denis le tau-

real Suppli- ce tel, que ce-luy qu'il se don-ne, que ce-luy qu'il se don-ne,

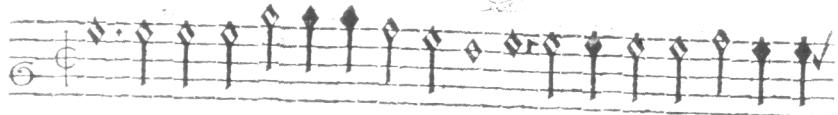
don-ne, don-ne, que ce-luy qu'il se don-ne Aj. que ce-luy qu'il se

donne, se donne, que ce-luy qu'il se don-ne.

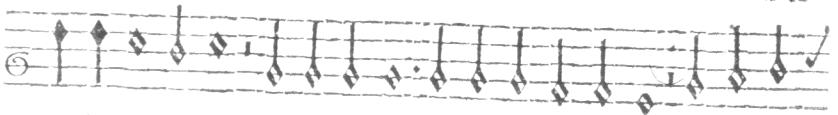
Huitante-ne & Huitan-
teuxieme Quatrain.

K. II.

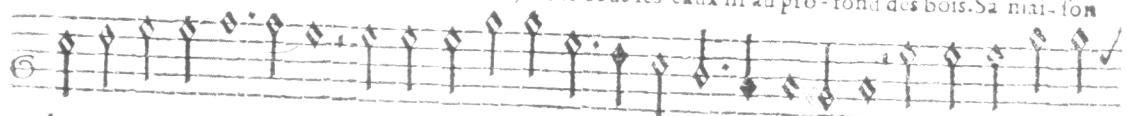
S V P E R I V S.



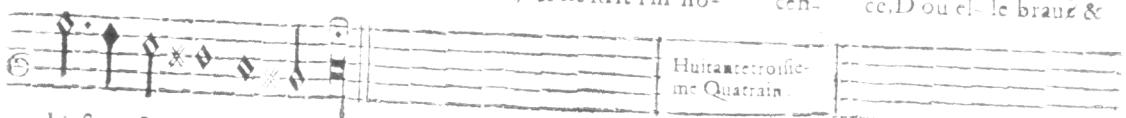
Our bien au vif peindre la calomnie, pour bien au vif peindre la
Elle ne faiten l'air sa re-sidence, elle ne fait en l'air sa



calomnie, Il la faudroit peindre qu'il la sent. Qui par bon
re-sidence, Ni sous les eaux ni au pro-fond des bois. Sa mai-son



heur d'elle ne se re-sent, Croire ne peut quelle est ce ste fu- ri-
est aux au-reil-les des Roys, D'où el-le braue & fle striit lin no- cenc- re, Croire ne peut quel-
le est ce ste fu- ri- ce. D'où el-le braue &



Huitantetroisième Quatrain.

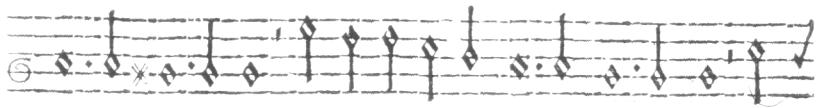
le est ce ste fu- ri-
re striit lin no- cenc-

PASCHAL.

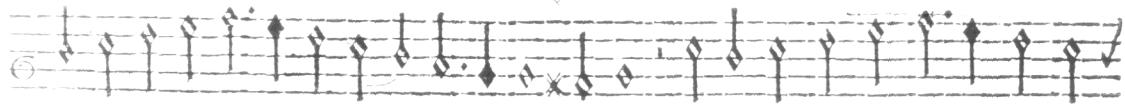
73



Vand v- ne fois ce monstre nous at- ta-che, Il fait si fort ses

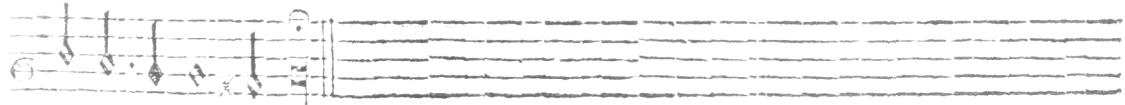


cor dil- lons nouer, Qu ,bié qu'o puisse en fin les des-nou- er, Re-



sté touſiours les marques de l'at- ta-

che, restent touſiours les marques de l'at-



ta- che.

Huitantequatri-
m Quintain.

S V P E R I V S.



V-ge, ne donne en ta cau-se sentence. Juge, ne donne en ta cause senten-

ce. Chascun se trop^e en son fait ai- fement. Nostre interest for- ce

Le iu- gement, Et d'un costé ij. fait pancher la balan- ce. Et d'un co-

Huitantecinque
me Quattrain.

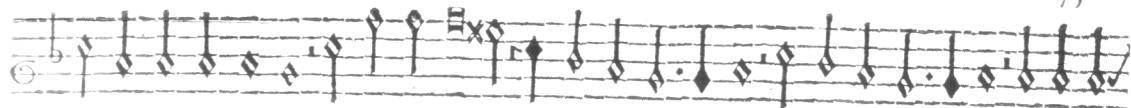
sté ij. fait pancher la balan- ce.



Et sus la Loy, dessus la Loy, dessus la Loy tes iu- ge- mens ar- re

PASCHAL.

75



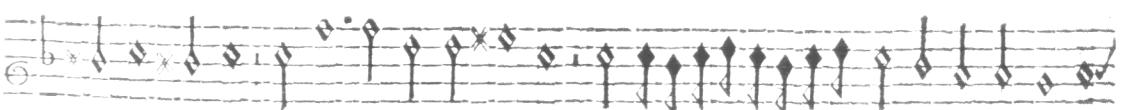
ste, Et non sur l'hom^e, & non sur l'hom^e, ell sans af-fe-cti-on, ell sans af-fe-ction, L'hom^e au co-



trai-re, l'hom^e au contrai-re est plain de pas-si-on, est plain de pas-si-on. L'un tient de



Dieu, l'autre tient de la be-ste, l'autre tient de la be-ste. L'un tient



de Dieu, l'autre tient de la be-ste, l'autre tient de la be-ste,

Huitante-sixième & Huitante-septième Quatrain. TRIO.



L'autre tient de la be-ste, la be-ste.

S V P E R I V S.



En nombre saint, le nombre saint se iuge par sa preuve, Tou-
Vouloir ne faut, vouloir ne faut cho- se que lon ne puit, se, Et

iours es gal, tousiours es gal, en- tier où des- par-ti,
ne pou uoir, & ne pouoir que ce- la que lon doit,

Le droit au si, le droit au si, en a to mes par- ti, Semblable à soy tousiours, semblable à soy
Me sa rant lvn, me sa rant lvn & lau tre par le droit, Sur le di-uin es-tau, sur le di- uin

tousiours es gal se trou ue, semblable à soy tousiours, semblable à soy tousiours es gal se trou-
es tau de la iu stice, sur le di-uin es-tau, sur le di- uin es tau de la iu stice

ue, es gal se trou ue,
es, de la iu stice,

Huitante-huitième
Quatrain F R I O.

TRIO.

P A S C H A L.

77



Ouveau Vlyss^e a-pren,a-pren,a-prendu long voy-a-ge, a-

prendu long voya-ge, Agouerner, à gouerner, à gouuer-

ner Ithaqu^e en e-qui-té. Maint vna Scyll^e & Charibde e- ui- té,Qui heurt^e au port .ij.

& chez soy fait nau- fra- ge, & chez soy fait nau fra-ge, naufra- ge.

Huitanteneufième
Quatrain.

L.

S V P E R I V S.



On-

ge, songe, songe long téps, auant

que de promettre, de promettre. Mais si tu as quelque

cho- se promis, Quoy que ce soit, & fust-ce aux ennemis, De la-com- plir en des- uoirté faut

met- tio- de lacom- plir en des- uoirté faut met- tre.

Nonantième
Quattain.

PASCHAL.

79



A Loy .ij. la loysous qui l'e- stat fa force a pri- se, Gar-

de la bien,pour gof-se qu'el- le fait. Le bonheur viétd'où

lonne s'ap- perçoit, Et bien souuent .ij. de ce quelou mel- pri-

fe, mespri- fe.

Nonanteunième
Quatrain.

S V P E R I V S.



Viejeune & vieil, de Cir-cé le bru-ua-ge. N'escouts au-si des

Sy re- nes les chants. Car, en chan-té, tu

cour- rois par les châps, Plus a-bru-ti, plus a-bru-tiqu'ne be-ste sau-ua-

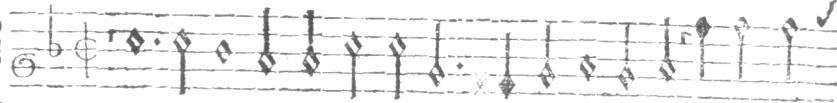
ge, qu'ne be-ste sau-ua-ge, qu'ne be-ste sau-ua- ge, plus a-bru-ti, plus a-bru-ti

qu'ne be-ste sau-ua-ge, qu'ne be-ste sau-ua-ge, qu'ne be-ste sau-ua- ge, sau-ua-ge.

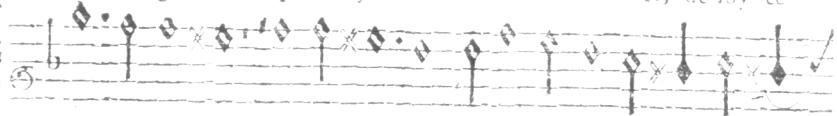
Nonant et deuxiéme Quatrain. ACINQ. PASCHAL.

ad.

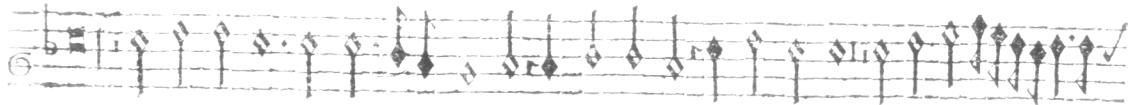
81



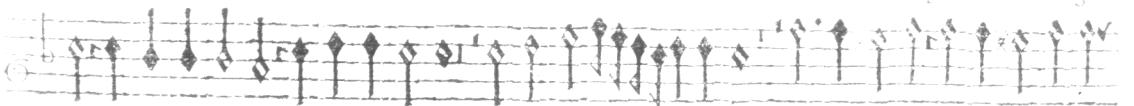
Hanger à coup de Loy & d'or- donnan- ce, de joy &



d'or donnan- ce, changer à coup de loy & d'or- donnan-



ce, de loy & d'or donnan- ce, En fait d'afiat cest vin point dan- ger

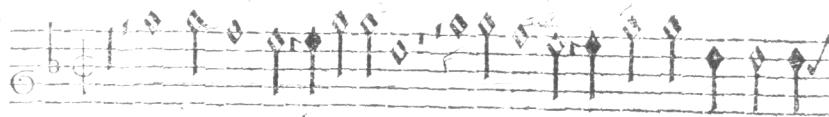


reux: Et si Ly-curgus, & si Ly-curgue en ce point fut heureux, Il ne faut pas, il ne faut pas, en



faire con-sequen- ce, en faire con-sequen- ce, en faire con-sequen- ce,





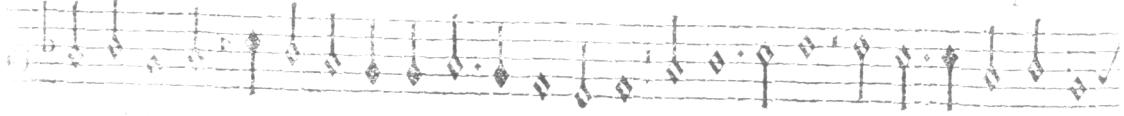
I hay ces mots, ij. ie hay ces mots ij. ie hay



ces mots de puissance ab tol-lu- e, De plain pouuoir, de pro-



pre nouuemet. Aux fancies decrets ils ont premiere- ment, Puis à nos loix, la pui- san-



ce tol-lu- e, la puissance tol-lu- e, puis à nos loix, la pui- san- ce tol-lu-



e, la pui- san- ce tol-lu- e, la pui- san- ce tol-lu- e.

Nonantetroisième
Quatrain FR. O

P A S C H A L.

83



Roire le-ger & soudain,soudain,soudain se re-soul-



dre, Ne disser ner les amis des flateurs, leune conseil, & nouveaux serui-



teurs, Oit mis souuet, ont mis souuent les hauts e- stats en poulu- dre ij.



les hauts e- stats en pouldre en poulu- dre.

Nonante-cinquième Quatrain.

SUPER IVS.



Iffu-mu-ler, est vn vi-ce feni ui-le, Vice

fui-ui, vi-ce fui-ui, vi-ce fui-ui de

la dis-floy-a- te, D'où sourd es cœurs, d'où sourd es cœurs, d'où sourd es cœurs

des grands la cru-a- té, Qui a bou-tit, qui a bou-tit à la guer-re ci-

Nomancet sième
Quarrant.

les qui a bou-tit à la guerre ci- ui-le.

P A S C H A L.

85



Onner beaucoup sied bié à vn grand Prince, Pour-uea qu'il donne
qui l'a me-ri- té, Par por-ti- on, non par es- ga- li- té, Et que ce

soit sans foulir sa pro- uin- ce, & que ce soit sans foulir sa pro- uin- ce.

Nonante septième
Quatrain.

M. J.

SUPERIUS.



Lus que Syl la c'est igno- rer les lettres, D'a- uoir induit les peu-

ples à s'armer. On trou-ue- ra, les vou-lant des- ar- mer,

Que de su- iets ils font de-ue- nus maistres, Que de su- iets ils font de-ue- nus maistres,ils font de ue-

nus maistres.

Nonantehuitié-
me Quatrain.

PASCHAL.

87



I, si tu veux, Ri ,si

tu veux, vn ris de De-mo-cri-te,

vn ris de De-mo-cri-te, de De-mo-cri-te, Puisque le Monde estpu-re va-ni-te. Mais

quelque- fois,tou ché d'hu-ma-ni-te, Pleure nos maux des larmes d'He-

ta-ch-te, ple-a-re nos maux des larmes d'He- cl-i-te.

M. B.



L'es- tranger foishu- main, fois
hu-main & pro- pi- ce, Etsil seplaint ij. eu-

di meafa rai- son. Mais luy donner ij. les biens de la mai- son, C'est fai-

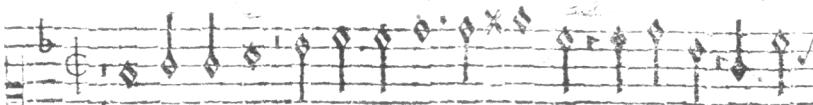
re aux tiens & honte & in-iu- sti- ce & in-iu- sti- ce. C'est raire aux tiens ij.

& honte & in-iu- sti- ce, & in-iu- sti- ce.

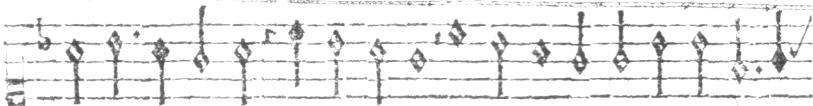
Centieme Chorain.
TRIO.

PASCHAL.

89



E t'apprendray, ie t'apprendray, si tu veux, si tu veux,



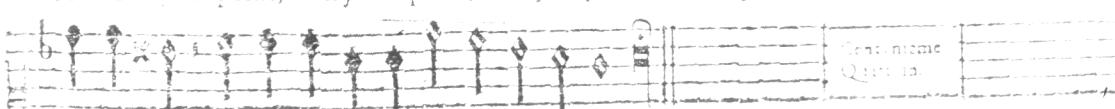
veux, en peu d'heure, Le beau se-cret, le beau se-cret du breua-géa



moureux. Aime les lens, tu se-ras aimé



d'eux. Il n'y a point, il n'y a point, il ny a point de re-cepte meil leu-re. Il n'y a point, il



n'y a point, il n'y a point de re-ce-pté meil leu-re.

*Cantame
Quatuor*

SV PER I V S.



Rainte qui vient .ij. d'amour & re-ue-ren- ce, Est
 vn ap- puy fer-me de Roy- au- té. Mais qui se fait craindre .ij.
 par cru- au- té Luy mesme craind .ij. & vit en def- fi- an- ce, luy
 mesme craind .ij. & vit en def- fi- an- ce, en def- fi- an- ce,

Centdeuxième
Quatraine.

P A S C H A L.

91



Vi sçau- roit bien, qui sçau-

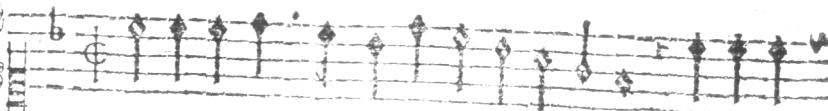
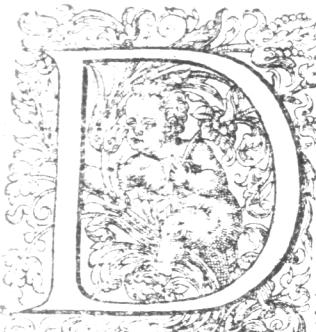
roit bien, qui sçauroit biē que c'est qu'un di- a- de-

me, Il choi- si- roit aus- si tost le tōbeau, Que d'affubler son chef de ce bandeau. Cat aus- si

bien il meurt, il meurt, il meurt, il meurt lors à soy mes- me, il meurt, il meurt, il meurt lors

Cent troisième Quatrain.
T R I O.

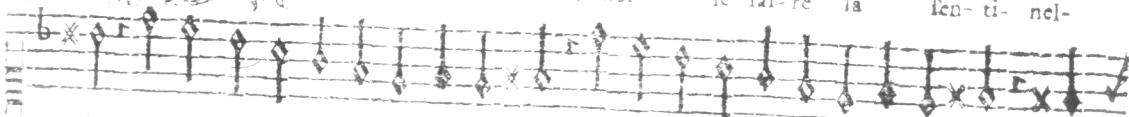
à soy mes- me, il meurt lors à soy mesme.



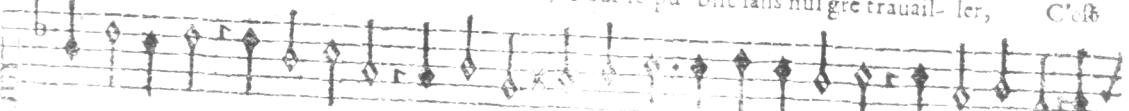
E iour de nuit fai-re la fen-ti-nel-le, de iour de



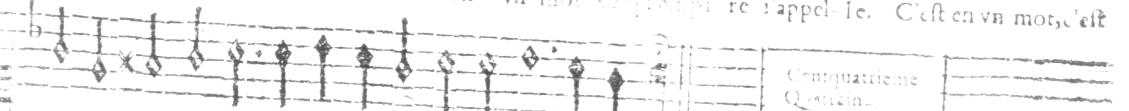
nuit fai-re la fen-ti-nel-le fai-re la fen-ti-nel-



le, Pour le sa-lut d'autruy tousiours veil-ler, Pour le pu-blic sans nul gré trauail-ler, C'est

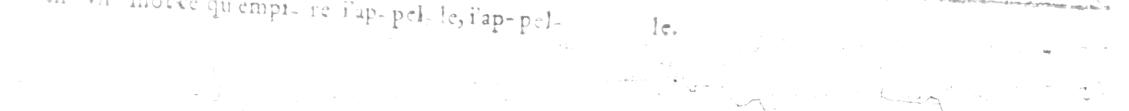


en vn mot, c'est en vn mot, c'est en vn mot ce qu'empire l'appel-le. C'est en vn mot, c'est



Contiquatrième
Quatrième

en vn mot ce qu'empire l'appel-le, l'appel-le.



PASCHAL.

93



En e vis onc pruden-ce a- uec ieu-nel- se, a-

uec ieu- nel- se, ie ne vis onc pru den ce a- uec ieunes- se, a- uec ieunes- se,

Bien commander sans a- uoir o- bey, E-stre fort craint & n'e- stre point

ha- y, E-stre Ty- ran & mou- rir de vieil- les- se, & mou- rir de vieil- les- se, & mourir de vieil-

lef- se, & mou- rir de vieilles- se, & mou- rir de vieilles- se, & mourir de vieilles- se.

94 Centcinquième Quatrain.



SUPERIUS.

E vois au bal, ne vois au bal qui n'aime- ra la dan- se, la
dan- se, la dan- se, Ni au banquet qui ne vou- dra manger,

Ni sur la mer qui craindra craindra le danger, Ni à la Cour ni à la Cour qui di- ra
ce qu'il pen- se, Ni à la Cour, ni à la Cour, qui di- ra ce qu'il pen-

Cent sixième Quatrain
se taît.

Cent septième Quatrain.
D V O.

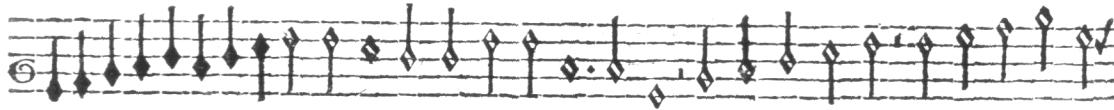
fe, qui di- ra ce qu'il pen- se.

PASCHAL.

95



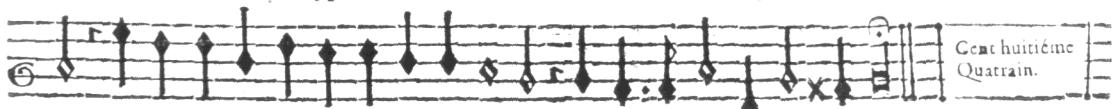
A-yr le vray, ha- yr le
vray, se feindre en toutes choses, se feindre en tou- tes cho- ses. Son-



der le simple, a- fin de l'attra- per, Bra- uer le foi-ble & sur l'absent drap-



per, & sur l'absent drapper, Sont de la Cour les œil-lets & les ro- ses, sont de la Cour, sont de la



Cent huitième
Quatrain.

Cour, sont de la Cour les œil-lets & les ro- ses, les œil-lets & les ro- ses.

N. ij.

SUPERIVS.



D - uer- si- té, def- fa- ueur & que- rel-le, def- fa- ueur & que-

A musical score page from 'Le Roi de Siam'. The top half shows a vocal line with lyrics in French: 'rel- le,Sont trois es- fais,' and 'font trois es- fais'. Below the vocal line is a piano accompaniment with various notes and rests.

pour s'onder un ami. Tel a ce nom

tel a ce nom, qui ne l'est qu'à de

mi, Et ne sau-roit ex-du-rer la coupel-le, Et ne sau-roit en-du-rer la coupel-le. Et

**Centneufme
Quatrain.**

ne faureit endurer la coupe- le.

PASCHAL.

97



I-mel'es-tat telque tu le void se-stre. S'il est Royal, s'il est

Roy-al, ai-me la Roy-au-té, S'il est de peu, s'il est de peu, ou bien cōmu-nau-té,

Ai-me l'auf-si, quād Dieut'y a fait nai-

stre, quand Dieut'y a fait nai-

Cent dixième Quatrain.
A CINQ.

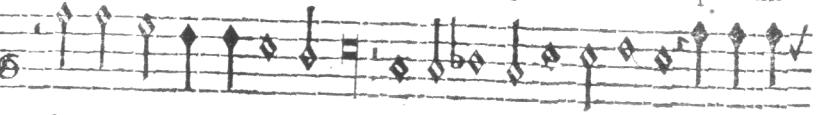
stre, quād Dieut'y a fait nai-

stre.

S V P E R I V S.



L est per mis, il est per mis, il est per mis



souhai-ter vn bon Prin- ce. Mais tel qu'il est .ij. mais tel qu'il



est il le conuient por-ter. Car il vaut mieux .ij. car il vaut mieux vn ty-ran sup por-



ter, Que de troubler la paix de la prouin- ce, que de troubler, que de troubler, que de trou-



bler la paix, que de troubler la paix de la prouin- ce.

Centozième Quatraine.
TRIO.



PASCHAL.

99

ton Seigneur & ton Roy ne te iou- e, ne te iou-
e, ne te iou- e, Et s'il t'en pri- e, & s'il t'en
pri- e, il t'en faut ex- cu- ser. Qui des faueurs, qui des faueurs des Rois cuids a- bu-
ser, Bien tost froissé, chet au bas de la rou- e, chet au bas de la rou- e, chet au bas de la rou-
e, chet au bas de la rou- e, chet au bas de la rou- e.

Cent douzième
Quatrain.

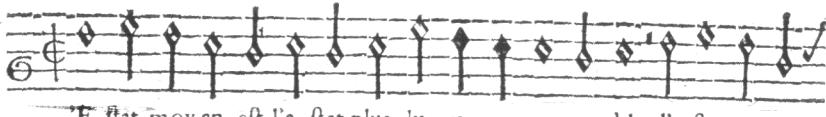
S V P E R I V S.



Vide bas lieu, qui de bas
 lieu(miracle de for-tu-ne; En vn ma-tin t'es haussé si a-
 uant, t'es haussé, t'es hauf-sé si a- uant, Pen-festu point, penfes tu point que ce n'est que du
 vent? Qui cal-me- ra, qui cal-me-ra (peut e-stre) sur la bru-ne, (peut e-stre) sur la bru-
 ne (peut e-stre) sur la bru- ne, sic la bru-ne.
 Cent treizième & Cent qua-
 torzième Quatrain.

PASCHAL.

101

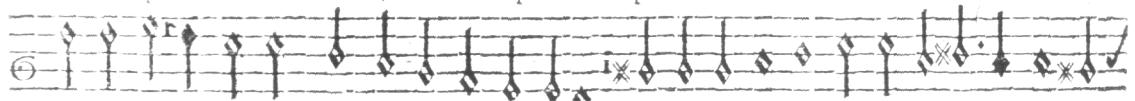


E-stat moy en est l-e-stat plus du- ra-
ble, l-e-stat moyen
De peu de biens na-tu-re se conten- te, de peu de biens.

est l-e-stat plus du- ra-ble, l-e-stat moy en est l-e-stat plus du- ra-
na-tu-re se conten-te, de peu de biens na-tu-re se conten-



on vvoid des eaux le plat pa- ys noy- é. Les plus hauts mōts
te. Vn peu suf- fit pour viure hōneste ment. L'hōme ennemi



les plashau-s mōts ont le cheffouldroy é, Vn pe- tit terre est feur & a- gre-
men-
l'hōme en ne-mi de son conten-te-ment, Plus a & plus pour a- uoir se tour-

Centquinzième
Quatrain



ble, vn pe- tit terre est feur & a- gre-
te, plus a & plus pour a- uoir se tour-

a-
men-
te.

SVPERIVS.



Vandtu verras, quād tu ver- ras, quand tu verras que

Dieu au ciel re-ti- re, au ciel re- ti- re A coup à couples

hommesver-tu-eux, Di har-di- ment, l'o-rage impe- tu- eux Viendra bien tost et branf- ler cest

Cent sixième
Quatraine.

em-pis- re, viendra bien tost et branf- ler cest em pi- re.

P A S C H A L.

103



Es gens de bien ce sont conime gros ter mes. Ou forte pil- liers ij.

qui ser- uent d'arc- boutās, Pour apuy-er ij.

contre l'effort du temps Les hauts estats ij. & les main-

te-nir fer- mes, les hauts estats ij. & les mainte- nir fer- mes.

Cordis septieme
Quatrain.

Q. II.

SV PER I V S.



104

Hōme se plaint .ij. de s trop courte vi-e, Et cepen-
dant .ij. n'ēploye où il deuroit Le temps qu'il a .ij. qui suffir
luy pourroit, Si pour biē viure auoit de vi- uré en ui- e, si pour biē viure auoit de vi- uré en uie.

Centoux huitieme
Quatraine.

V ne sau-rois d'as-sez ample sa- lai- re, Re-compen-
ser ce- lui qui t'a soi-gné En ton enfance, & qui t'a en-sci-gné A bien par- ler & sur tout

PASCHAL.

105.

Centdixneuvième
Quatrain.

à bienfai-re, & surtout à bienfai-re, & surtout à bienfai-re.



S jeux pu-blics, au the- a-tré, a la ta- ble, Ce-de ta

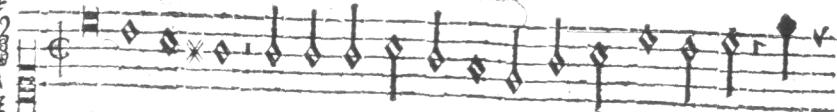
pla-ce au vieillard & che nu. Quand tu se- ras à son ar- ge

ve-nu Tu trouue- ras, tu trouue- ras, tu trouue- ras qui fe- ra le sem- bla- ble, qui

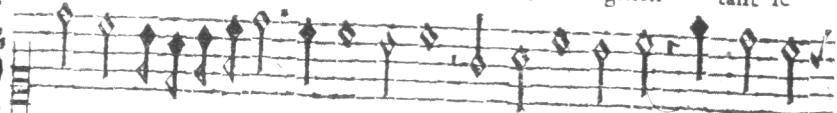
Cent vingtuième
Quatrain.

fe- ra le sem- bla- ble, le sem- bla- ble,

SVPERIVS.



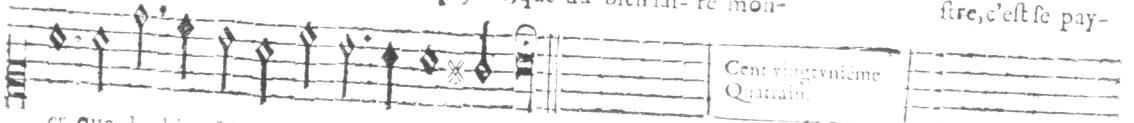
Il qui in- grat enuers toy se demonstre, Va augmen- tant le



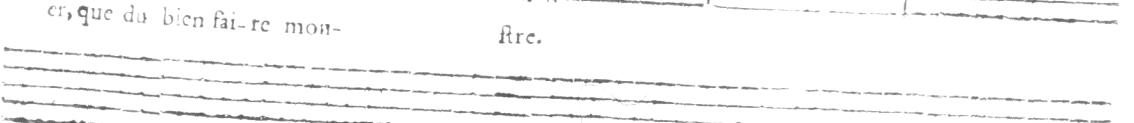
los de ton bien fait. Le re- procher mainthōm, in-



grat a fait. C'est se pay- er, que du bien fai- re mon- stre, c'est se pay-



Cent vingtynieme
Quatraine.



stre.

PASCHAL.

107



Oire & manger, s'exer-cer par me-su-re, s'e-xercer par me-su-re, boi-

re & manger, s'exer- cer par me su-re, Sont de san-te, sont de san-

te les ou-tils plus certains. L'exces en l'yn, l'exces en l'yn de ces trois aux humains, de ces trois aux hu-

mains Haf-te la mort, haf-te la mort, & for-ce la na-tu-re, & for-ce la na-

Cent ving-deuxié-me Qu'train.

tu-re, & for-ce la na-tu-re, & for-ce la na-tu-re.

S V P E R I V S.



I quel-

que fois, si quel-que

fois, iij. le meschant te bla-son-ne, Quet'en chaut-il, que

t'en chaut-il he-las! he-las!

c'est ton hon-neur, Le blasme prend sa for-ce du don-neur

Le los est bon, le los est bon, quād vn bon nous le don-

ne. Le los est bon, quand

vn bon nous le don-

ne, nous le don-

Cent vingt troisié-me Quatrain.

P A S C H A L.

109



Où mes-fions tout, no' mes-
lons tout, le vray parler se chan-

ge, Souuent le vice est du nom re- ue- stu De la prochainz opposi-

te ver-tu. Le los est blas-me, & le blasme est lou- an- ge, & le blasme est lou-

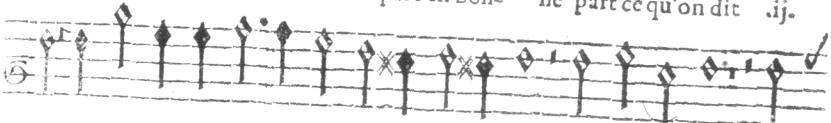
an-
ge.
Cent vingtquatrième Quatrain.

p. p.

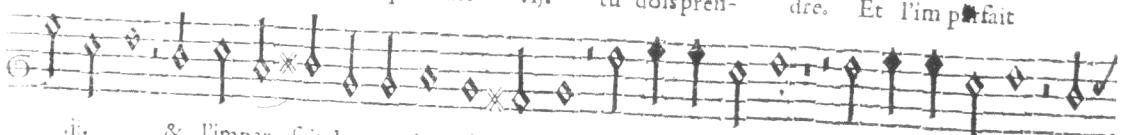
S V P E R I V S.



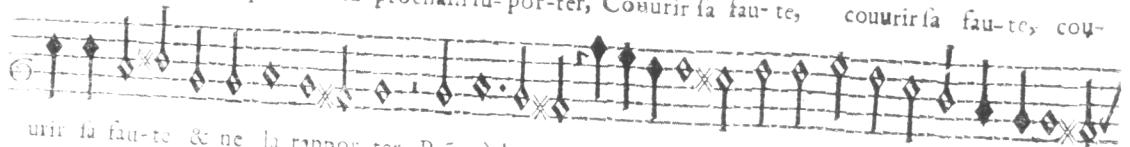
N bonne part, en bon- ne part en bon- ne part ce qu'on dit .ij.



ce qu'on dit .ij. tu dois pren- dre. Et l'im p̄fait



.ij. & l'impar- fait du prochain su- por- ter, Courir sa fau- te, courrir la fau- te, cou-



uir la fau- te & ne la rappor- ter, Prōpt à louer, prōpt à lou- er, & tar dif à re-pren-

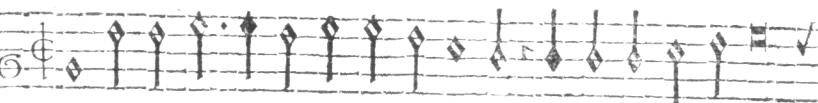


dre, & tar dif à re-pren- dre, & tar dif à re-pren- dre.

Cent vingt cinquième Quatrain.
A CINQ.

PASCHAL.

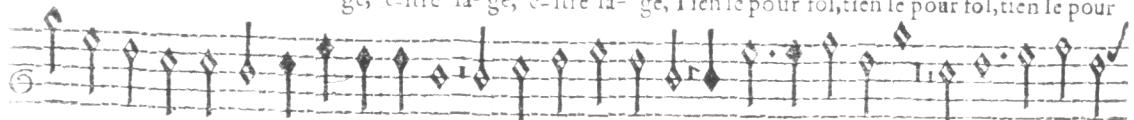
III



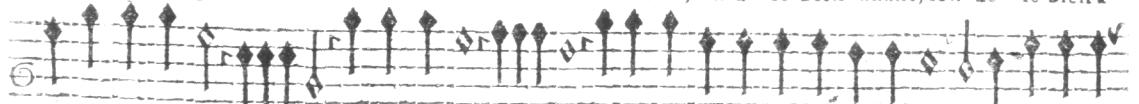
Il qui se pense & se dit e-stre sa- ge, & se dit e-stre sa-



ge, e-stre sa- ge, e-stre sa- ge, Tien le pour fol, tien le pour



fol, & ce-lui qui sa-uant Se fait nōmer sonde le bien a-uant, son de le bien auant, fon-de le bien a-



uant, Tu trouueras aij. tu trouue ras aij. tu trouueras que ce n'est que langa- ge, tu trouue-



ras, aij. tu trouue- ras que ce n'est que lan ge,

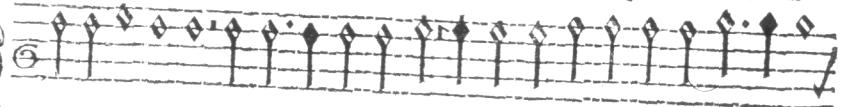
Cent vingt-sixième & dernier
Quatrain. A SIX.

P. 16

S V P E R I V S.



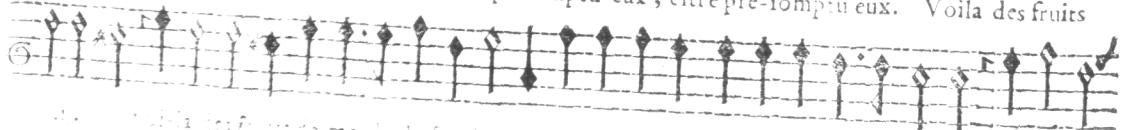
Lus on est do &te, & plus on se des-fi- e, & plus on se des-fi-



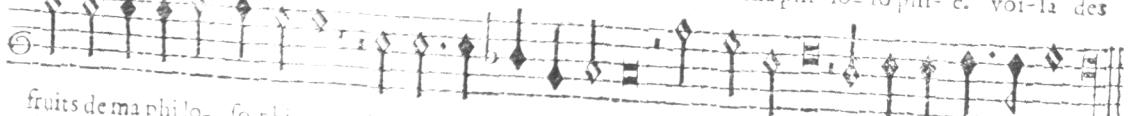
e, D'estre sauant, & l'hôme ver tu-eux Iamais n'est veu estre presomptu-eux,



& l'hôme vertu ou Iamais n'est veu estre presomptu-eux, estre pre-somptu eux. Voila des fruits



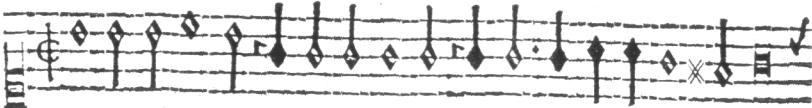
de la philosophie maphi-lo-sophi-e. voi-la des fruits de maphi-lo-sophi-e. voi-la des



fruits de maphi-lo-sophi-e. de maphi-lo-sophi-e. voi-la des fruits de maphi-lo-sophi-e.

Deuxiéme Superius. P A S C H A L.

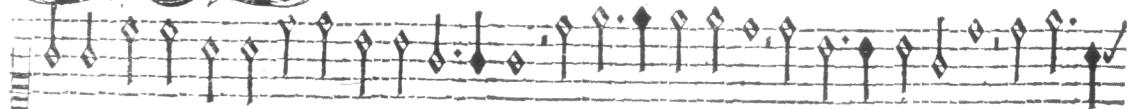
113



Lus on est docte .ij. & plus on se def-fi- e,



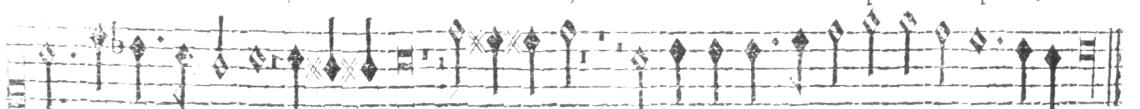
& plus on se def-fi- e, def-fi- e D'e-stre su-uant, & l'hôme



ver-tu- eux Iamais n'est veu e-stre presomptueux, & l'hôme ver-tu eux Iamais n'est veu e-stre presomptu-



eu. Voila des fruits .ij. voi-la des fruits .ij. voi la des fruits de maphi lo- so-phi- e, de



ma phi-lo- so phi- e, voi- la des fruits, voi-la des fruits, voi la des fruits de maphi-lo- so phi- e.

R.



INDICE DES CXXVI. QVATRAINS, A DEVX, A TROIS, à quatre, à cinq, & à six parties. Le nombre signifie la page.

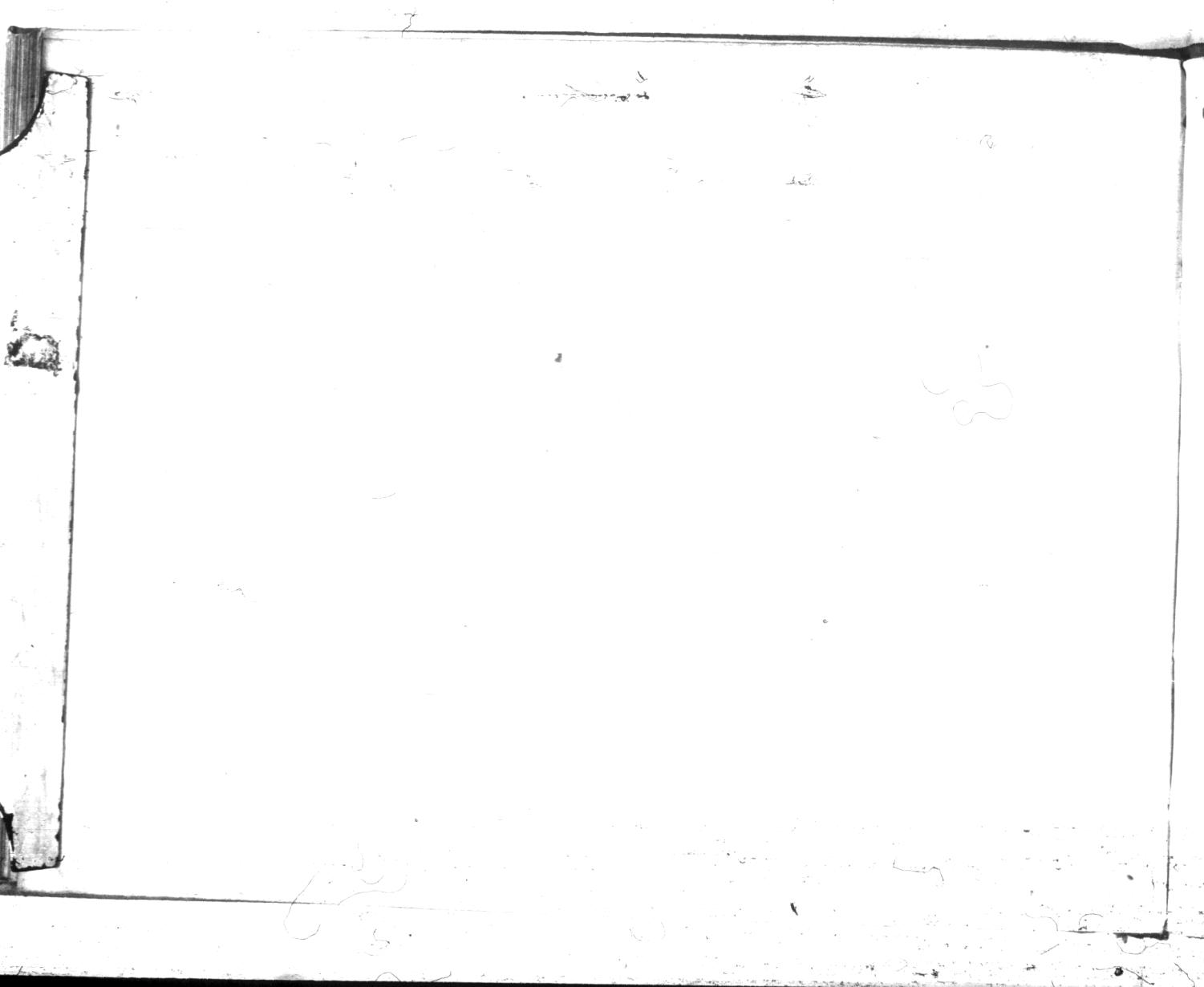
<i>A deux parties.</i>											
Hayr le vray	95.	A l'estrange	83.	En bonne part	110.	L'homme de sang	38.	Si en iugeant	2.		
		A l'indigent	48.	En ton parler	32.	L'homme se plaint	104.	Si quelque fojs	108.		
		As tu cruel	50.	Es ieux publics	105.	L'oiseleur caut	34.	Si tu es né	23.		
		Au ciel n'ya	12.	Et cependant	36.	Maint vn pouuoit	55.	Songe long temps	78.		
		Avec le iour	2.	Fay poids efgal	39.	Maudit celui	57.	Tout l'vnuers	4.		
		Aye de toy	46.	Fuy ieune & vicil	80.	Mieux no ⁹ vaudroit	64.	Tu ne faurois	104.		
		Boire & manger	107.	Hauſſe les bons	29.	Ne te perire	58.	Vaincre soy meſme	41.		
		Briefce qui fut	14.	Hauſſe tes yeux	13.	Ne va diſant	4.	Vertu es meurs	54.		
		Car Dieu qui hait	59.	Heureux qui met	16.	Ne va ſuivant	15.	Vertu qui gît	20.		
		Ce corps mortel	8.	le hay ces mots	82.	Ne voife au bal	94.	Voy l'hypocrite	44.		
		Ce n'est pas peu	24.	le ne vis onc	93.	Nré heur pour grād	70.	Vu art ſans plus	90.		
		Il n'est pas tout	59.	Il est permis	98.	Nous melſons tout	109.				
		Ce qu'en ſecret	35.	Il ne fauroit	6.	Ou dit ſoudain	69.	<i>A cinq.</i>			
		Je que tu peux	28.	Il n'y a coin	6.	Plus n'embrasſer	61.	A bien parler	5.		
		Ce que tu voids	8.	Il veut, c'est fait	12.	Plus que Sylla	86.	Cacher ſon vice	45.		
		Ce qui en nous	65.	Juge, ne donne	74.	Point ne te chaillie	47.	Cil qui ſe penſe	111.		
		Changer à coup	81.	Las que ſert	49.	Pour bien au vif	72.	De l'nomme droit	18.		
		Cil qui ingrat	106.	La loy ſous qui	79.	Quand tu verras	102.	Du Memphien	67.		
		Comme lon void	68.	La verité	33.	Quand vne fois	73.	Haile dur coup	63.		
		Crainſte qui vient	90.	Le malheur eſt	51.	Qui a defir	40.	Ne mets ton pied	31.		
		Dans le pourpris	5.	Le menacer	52.	Qui a de ſov.	7.	Quand au chemin	30.		
		De peu de biens	101.	Le ſage eſt libre	52.	Qui de bas lieu	100.	Qui te pourroit	20.		
		Deſſus la Loy	74.	Le ſage fils	22.	Qui lit beaucouپ	54.	Si ton ani	42.		
		DI E V tour premier	1.	Les biens du corps	19.	Qui fauroit bien	91.	<i>A fix.</i>			
		Diſimuler	84.	Les gens de bien	103.	Reconoi donc	10.	Plus on eſt ſage	112.		
		Donfer beaucoup	85.	L'effat moyen	101.	Riſi tu veux	87.	F I S.			
		Elle ne fait	72.	Le voyageur	26.	Siccpendant	50.				

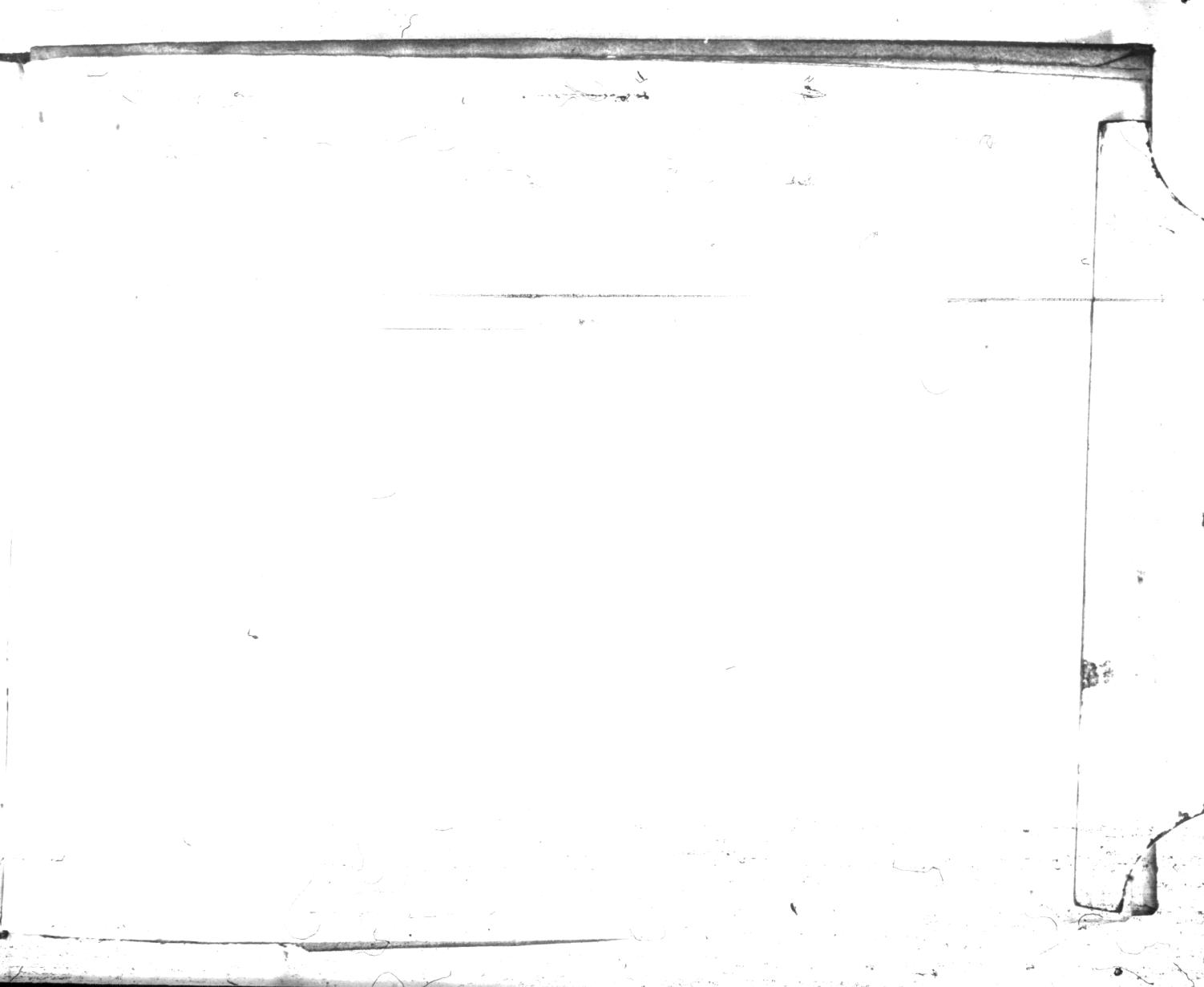


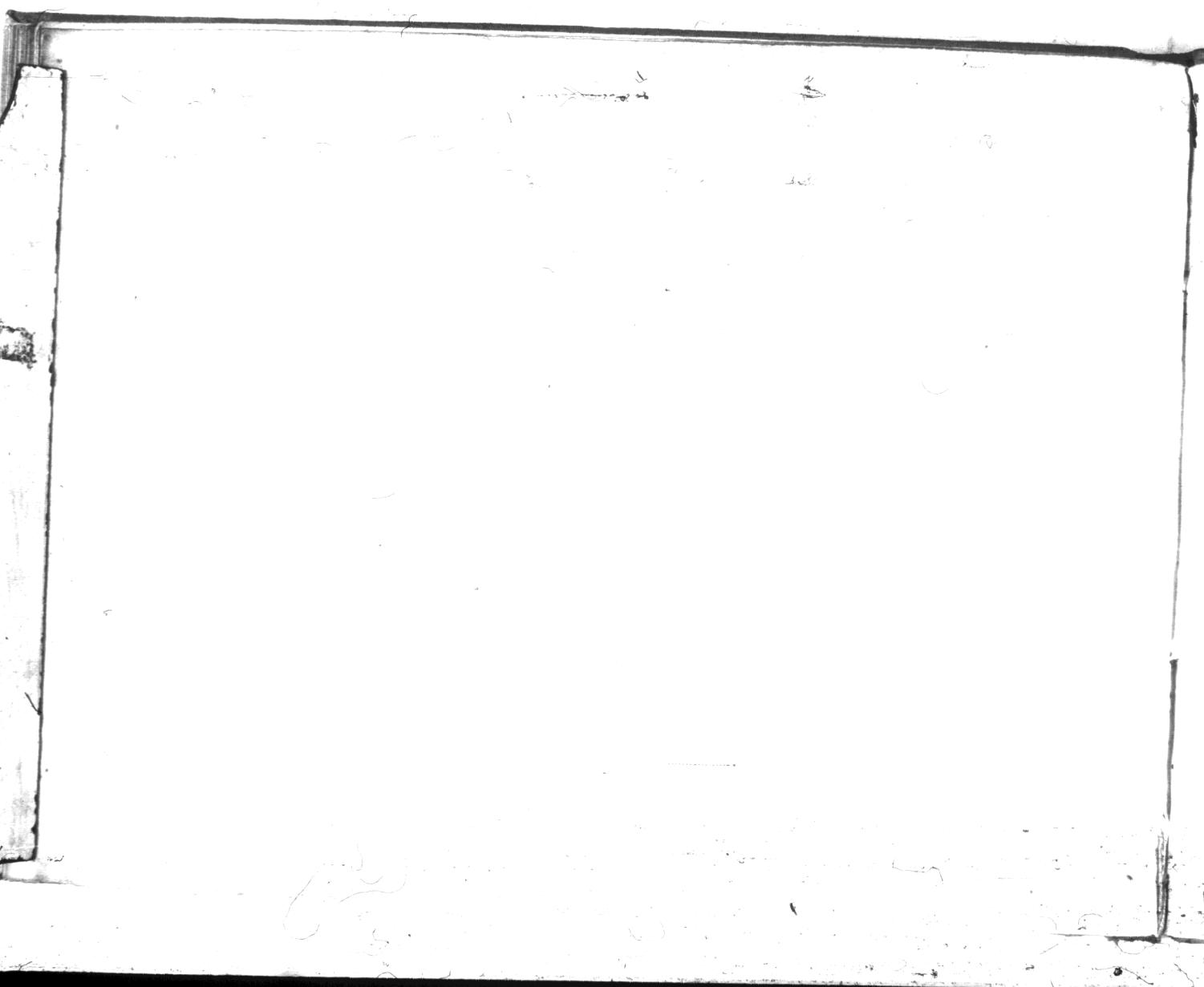
EXTRAIT DU PRIVILEGE DU ROY.

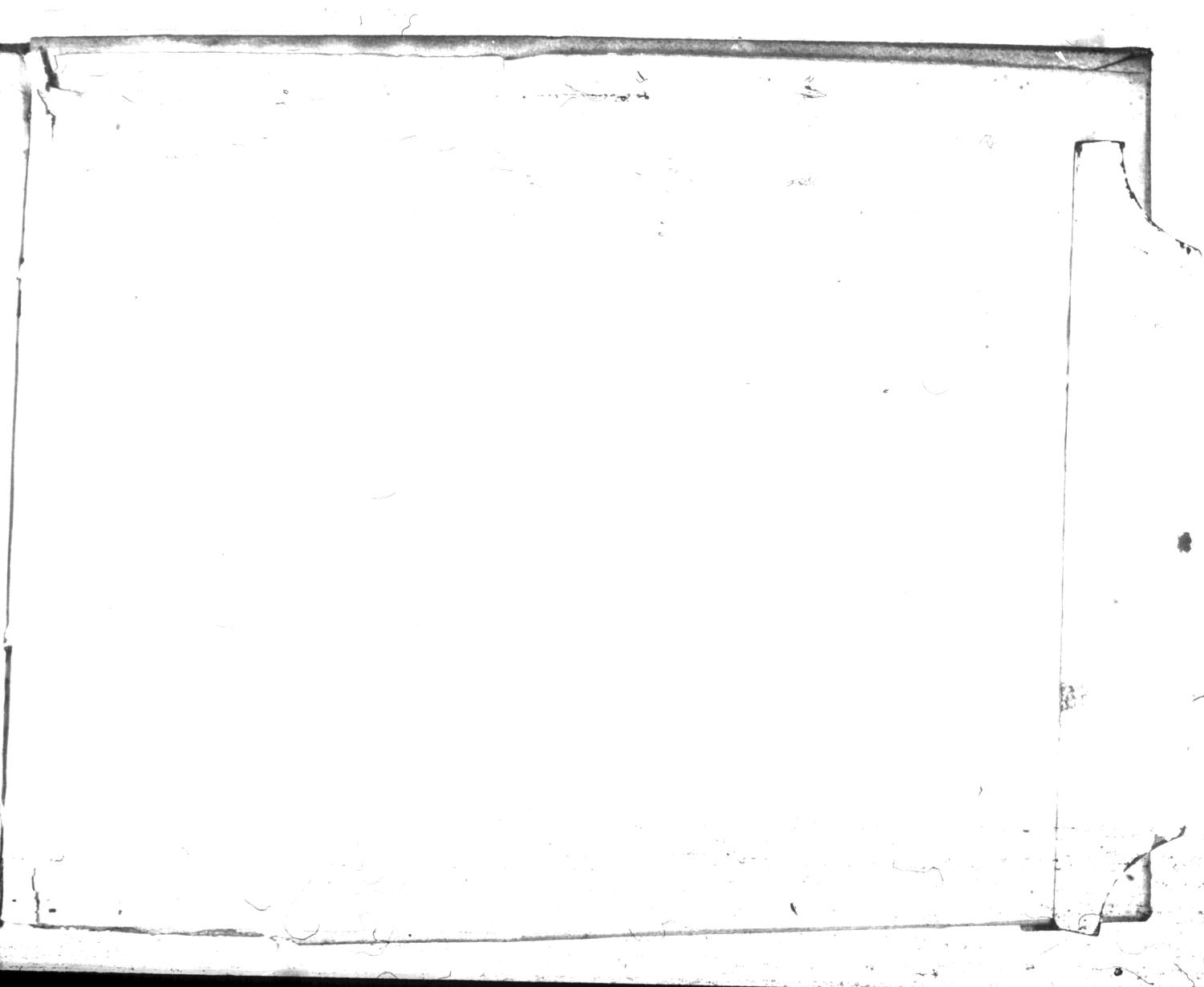
Ar priuilege du Roy, donné à Paris le quinzieſme iour de Septembre, l'an de grace mil cinq cent quatre vingt vn, signé par le Roy en ſon conſeil, Paulmier, & ſeillé du grād ſeal de cire raugne, il eſt permis à Paſchal de l'Eſtocart, de Noyon en Picardie, de faire imprimer quand, & la fare ou il voudra, par tel imprimeur & en telle forme que bon luy ſembla, les Quatrains du Sieur de Pibrac : les Odeonaires de la vanité du Monde : les Pſeaumes en vers Latins & François, diſtinguez en pluſieurs liures en forme de Motets : les Meilanges de chansons Latines & Françaises, & autres œuvres par luy mises en muſique. Inhibant ledit Seigneur à tous Libraires, Imprimeurs & autres personnes, d'imprimer ou faire imprimer leſdits liures & iceux expoſer en vente auant le terme de dix ans finis & accomplis, à commencer du iour que chacun deſdits liures ſeraacheue d'imprimer, à peine de confiſcation des liures qui ſe trouueront imprimez d'autre impression que du vouloir & conſentement dudit Paſchal, d'amende arbitraire, & de tous deſpens, dommages & intereſts : comme plus à plain eſt contenue es lettres dudit priuilege, la teneur desquelles le Roy veut & entend eſtre tenue pour ſuffiſamment notifiée par l'impreſſion qui ſera faite du ſommaire dudit priuilege aux commencemens ou fins deſdits liures : tout aſſi que ſi la notification en auoit eſté particulièremenſt faite.

Les Quatrains du Sieur de Pibrac ont eſtēacheuez d'imprimer
le quinzième de Fevrier, 1582.









Biblioteca Nazionale
di
Torino

FINE

fotografo

CHOMON - PERINO

Anno 1979